



Sno-Thro[®]

ARIENS
THE KING OF SNOW

Professional Series

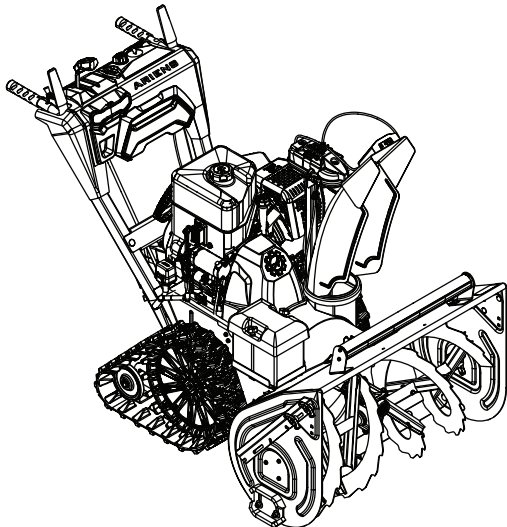
With Hydrostatic Drive

- EN** Operator's Manual
- CZ** Návod k obsluze
- DE** Betriebsanleitung
- ES** Lea el Manual del operador
- FI** Käyttäjän käsikirja
- FR** Manuel de l'opérateur
- HU** Kezelési útmutató
- IT** Manuale d'uso
- NL** Gebruikershandleiding
- NO** Brukerhåndbok
- PL** Instrukcja obsługi
- RU** Руководство оператора
- SI** Priročnik za uporabo
- SK** Návod na obsluhu
- SV** Instruktionsbok
- TR** Kullanıcı Kılavuzu

Models

926520 – 32 EFI RapidTrak
(SN 000101 +)

926521 – 32 EFI RapidTrak
(SN 000101 +)



09461115B • 4/23
Printed in USA

ARIENS|CO



AriensCo
655 West Ryan
Street
Brillion, Wisconsin
54110-1072 USA
Telephone
(920) 756-2141
Facsimile
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – EO
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ИЗДАВАНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ES
PROHLÄSEN O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGE-
BENE EG-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG – DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
EMITIDA POR EL FABRICANTE – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUS-
VAKUUTUS – DECLARATION DE CONFORMITE CE EMISE PAR LE FABRICANT – A
GYARTO ALTAL KIALLITOTT EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – DICHIARAZI-
ONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILASCIATA DAL PRODUTTORE –
EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-
SAMSVARSEKLRERING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z
PRZEPISAMI CE WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – DECLARAȚIE DE CONFOR-
MITATE CE EMISĂ DE PRODUCĂTOR – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O
SKLADNOSTI, KI JO JEG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄR-
DAD AV TILLVERKAREN – E IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁŠENIE O ZHODE,
VYDANÉ VÝROBCEM – ÜRETICİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK
BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: Ние, долуподписаните от фирма ARIENS, удостоверяваме, че:
My, nizepodepsani, AriensCo, prohlašujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass:
Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous,
soussignés AriensCo, certifions que: Alulírott, AriensCo, tanúsítja, hogy: La sottoscritta società AriensCo
certifica che: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekræfter at: My,
nizej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Subsemnata AriensCo, certifica: Мы (фирма ARIENS),
нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potwierdzamy, że: My,
spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz alta imzası bulunan,
AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Тип: Typ: Type: Type: Тип: Typ: Type: Tipus: Tipo: Type: Typen: Typ: Tip: Тип: Tip: Typ: Type: Tip:	Walk-Behind Snow Thrower – Снегорин с ръчно управление – Sněhová fréza s pojezdem – Handgeführte Schneefräse – Caminar por detrás de la lanzadora de nieve – Käsinohjaittava Lumilinko – Les Chasse-neige Autotractés – Tologatós hómárá – Spazzaneve Semovente – aan de sneeuwruimer – Snøfreser – Odgarniacz śniegu do prowadzenia przed sobą – Frezá de západá – Снегоочиститель, управляемый идущим сзади оператором – Ročno vodljiva snežna fréza – Sněhová fréza s kráčajúcou obsluhou – Gá bakom snöslungan – Kar kùreme makinesi
--	--

Trade Name: Търговско название: Obchodní název: Handelsbezeichnung:
 Nombre comercial: Каупраними: Appellation commerciale: Kereskedelmi
 név: Nome commerciale: Handelsnavn: Nazwa handlowa:
 Nome comercial: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobu:
 Handelsbeteckning: Ticaret Unvanı:

Ariens

Model, Model Name, Serial Number: Модел, Име на модела, Сериен номер:
 Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und
 Seriennummer: Modelo, Nombre, Nº de Serie: Malli, mallin nimi,
 sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Modell, Modellnév,
 Sorozatszám: Modello, Nome modello, Numero di serie: Model, Model
 Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa
 modelu, numer serijny: Model, nume model, număr serie: Модел,
 наименование модели, серийный номер: Model, ime modela, serijska
 številka: Model, nModel, Model Adı, Seri Numarası: ázov modelu, výrobné
 číslo: Modell, modellnamn, serienummer:

926520, 32 EFI RapidTrak,
000101+
926521, 32 EFI RapidTrak,
000101+

Conforms to: Съответства на: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien
 übereinstimmt: Cúple con: Täytää seuraavat vaatimukset: Est conforme a: Megfelel: É conforme a:
 Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: În conformitate cu: Соответствует: V skladu z: Je v zhode s:
 Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/46/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment Annex V. 2000/14/EC изменена от
 2005/88/EC за оценка на съответствието приложение V. 2000/14/EC ve znení 2005/88/EC o posuzování
 shody příloze V. 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EG Konformitätsbewertung Anhang V. 2000/14/EC
 modificada por 2005/88/CE evaluación de la conformidad del anexo V. 2000/14/EY muutettuna 2005/88/EY
 vaatimustenmukaisuuden arviointi Liite V. 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE évaluation de la conformité
 aux annexes V. 2000/14/EC módosított 2005/88/EK megfelelőség-értékelés V. mellékletének. 2000/14/EC
 modificata dalla 2005/88/CE Valutazione Conformità, Allegato V. 2000/14/EG gewijzigd bij 2005/88/EG
 conformiteitsbeoordeling bijlage V. 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC konformitetsvurdering annek V.
 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/WE oceny zgodności załączniku V. 2000/14/EC modificată prin
 2005/88/EC evaluarea conformității anexa V. 2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment
 Annex V. 2000/14/EC spreminjena z 2005/88/ES ocenjevanja skladnosti v Prilogi V. 2000/14/EC v znení
 2005/88/EC o posuzování shody příloze V. 2000/14/EC ändrat genom 2005/88/EG
 Överensstämmelseutvärdering Bilaga V. 2000/14/EC 2005/88/EC Uygunluk Değerlendirme Ek V ile
 değiştirilen.

Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Представительно измерено ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Representativní hodnota změřené hladiny hluku (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativa medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Tipikus mért hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Representatief gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativt målt lydeffektivité (L_{wa}) – Zmierzony reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel reprezentativ mäsuras putere acustică (L_{wa}) – Репрезентативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})		Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Гарантировано ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny hluku (L_{wa}) – Garantiertier Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Taattu äänitehsotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Garanttált hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Gegarandeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivité (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel garantat putere acustică (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zaručena raven zvočne moči (L_{wa}) – Garantērad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})	
926520:	104 dB _A	926520:	108 dB _A
926521:	103 dB _A	926521:	107 dB _A
Engine Power (Kw @ RPM): Мощность на двигателя (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min): Motorleistung (Kw bei U/Min): Potencia del motor (Kw a RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Motor teljesítmény (Kw @ RPM): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silníka (Kw przy obr./min): Putere motor (Kw la RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Moč motorja (Kw pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (kW / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):		926520: 9.7 @ 3650 926521: 9.7 @ 3650	
Authorised Representative/Zplnomocnený zástupce/Bevollmächtigter Vertreter/Autoriseret repræsentant/Representante autorizado/Valtuutettu edustaja/Représentant autorisé/Rappresentante autorizzato/Geautoriseerd vertegenwoordiger/Autoriseret representant/Autorizowany przedstawiciel/Representante autorizado/Уполномоченный представитель/Spplnomocnený zástupca/Auktoriserad representant/Yetkilil Temsilci		Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at kompilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volitatus tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Įgaliosas sudaryti techninį failą / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriseret til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili	
Martin Green Eurolink Europe Compliance Limited Dublin D02 AY86 Ireland		04/13/2023 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarih	
Darren Spencer Vice President EMEA and Asia AriensCo Great Haseley Oxford OX44 7PF United Kingdom		 Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namnteckning – Imza	

TARTALOMJEGYZÉK

ÜDVÖZLÉS	1	Az egység kézzel mozgatása	17
Regisztrálja a termékét!	1	Az egység szállítása	17
BIZTONSÁG	2	Motor üzemi dőlészsöge	17
Gyakorlatok és törvények	2	KARBANTARTÁS	18
KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁS		Szervizelési helyzet	18
VEZÉRLÖRENDSZERE	2	Karbantartási ütemezése	18
Szükséges kezelői oktatás	2	Pótalkatrészek	18
Biztonsági figyelmeztetés		Üzemanyag stabilizátor	
szimbóluma	2	adalek hozzáadása	19
Jelzőszavak	2	Duplafogantyús	
Biztonsági matricák	3	reteszelés ellenőrzése	19
Biztonsági szabályok	4	Rögzítők ellenőrzése	19
ÖSSZESZERELÉS	9	Tengelykapcsoló	
KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK ...	10	működésének ellenőrzése	19
Motorkulcs	12	Akkumulátor tisztítása	19
Gázszabályozó-gomb	12	Motorolaj ellenőrzése	19
Sebességválasztó kar	12	Motorolaj csere	19
Szerelék tengelykapcsoló		Marócsiga fogaskerékház	
kar (jobb oldal)	12	olajának ellenőrzése	19
Kerékhajtás tengelykapcsoló		Az egység kenése	20
kar (bal oldal)	13	BEÁLLÍTÁSOK	22
Duplafogantyús reteszelés	13	A leszedőkés beállítása	22
Magasságállító kar (jobb oldal)	13	A csúszótalpak beállítása	22
Kürt vezérlőkapcsoló	13	Nyírócsavarok cseréje	22
Láncalp szög beállítás kapcsoló	13	A kürt terelőcsör beállítása	23
LED-es lámpa kapcsoló	14	A sebességválasztó kar beállítása	23
Fűtött fogantyúk kapcsoló	14	A szerelék tengelykapcsoló	
Leszedőkés	14	és fék beállítása	23
Vágólapok	14	A kerékhajtás	
Csúszótalp	14	tengelykapcsoló beállítása	26
Marócsiga	14	A magasságállító kábel beállítása	27
Turbinakerék	14	ELEKTROMOS SZERVIZELÉS	27
Nyírócsavarok	14	HIBAELHÁRÍTÁS	29
Auto-Turn™ kormányzás	14	TÁROLÁS	32
HASZNÁLAT	15	Rövid távra	32
Vészleállítás	15	Hosszú távra	32
Az egység használatba vétele előtt	15	Szezonkezdeti előkészületek	32
A motorindítás	15	TARTOZÉKOK	32
Az egység üzemeltetése	15	MŰSZAKI JELLEMZŐK	33
A motor leállítása	17		

Gratulálunk a vásárlásáért, és üdvözöljük az Ariens családban! Az Ariens terméksorába tartozó összes hókotrógépet hosszú élettartamra, és felülmúlhatatlan teljesítményre terveztek. Bízunk abban, hogy hosszú időn keresztül családtagnak lesz tekinthető a gépe.

Kérdése van vagy segítségre van szüksége?

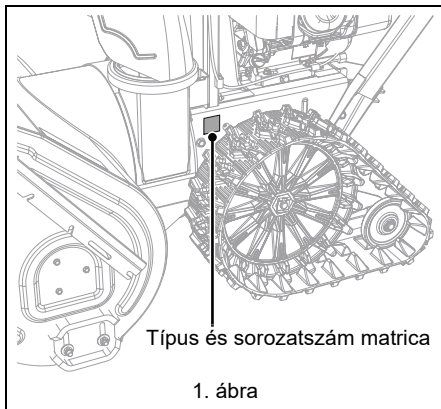
www.ariens.com

A www.ariens.com című webhelyen ingyenes letöltésre rendelkezésre áll az egysége Szervizelési és Alkatrész útmutatója.

REGISZTRÁLJA A TERMÉKÉT!

Rendkívül fontos, hogy a vásárláskor regisztrálja a termékét. A termékregisztráció aktiválja a garanciát és kommunikációs kapcsolatot hoz létre az AriensCo.

Keresse meg a típus és sorozatszám matricát az egységen, majd ezen számok beírásával végezze a regisztrálást az www.ariens.com című webhelyen. A matrica helyét illetően lásd 1. ábra. Ellenőrizze, hogy az eredeti értékesítést végző kereskedő már elvégezte e az eredeti vásárló helyett a termékregisztrációt.



1. ábra

Ide jegyezze fel a modellszámot.

Ide jegyezze fel a sorozatszámot.

ÚTMUTATÓK

Az egység üzemeltetése vagy szervizelése előtt alaposan és teljes egészében olvassa el az egységhez mellékelte útmutatókat. Biztonsági utasításokat és az egység kezelőszerveite vonatkozó fontos információkat tartalmaznak. Külön útmutató tartozik az egység motorjához. A motor használatra való előkészítéséhez a motor szervizelési útmutatóját nézze meg. Szükség esetén a motorgyártóhoz forduljon az útmutató pótlása érdekében.

Az Ön felelőssége ezen útmutatókban szereplő biztonsági óvintézkedések és utasítások elolvasása és megértése. Ha nem érti vagy nehézséget okoz az útmutatások követése, akkor segítségért forduljon a legközelebbi Ariens viszonteladóhoz. A legközelebbi Ariens viszonteladó helyének meghatározására a www.ariens.com weboldalt keresse fel.

FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

Az Ariens fenntartja a jogot tetszőleges időben, valamint nyilvános tájékoztatás vagy kötelezettség nélkül terméke gyártásának megszüntetésére, azon változtatások és továbbfejlesztések végzésére. Ezen útmutatóban szereplő leírások és műszaki jellemzők a nyomtatás időpontjában érvényes állapotot tükrözik. Előfordulhat, hogy választható ezen útmutatóban szereplő gép leírása. Egyes ábrák eltérhetnek az egysége megjelenésétől.

BIZTONSÁG

Olvassa el és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat. A szabályok be nem tartása következtében elveszítheti uralmát a gép felett, súlyos vagy halálos személyi sérülést okozhat Önnek vagy a járókelőknek, illetve kárt okozhat az ingatlanban vagy a gépben.

GYAKORLATOK ÉS TÖRVÉNYEK

Tegye meg az általános és szokásos munkavédelmi intézkedéseket. Ismerje meg az adott területen érvényes előírásokat és törvényeket. Mindig tartsa be ezen útmutatóban ismertetett gyakorlatokat.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁS VEZÉRLŐRENDSZERE

E gép és/vagy a motorja kipufogógáz és károsanyag-kibocsátás vezérlőrendszer összetevőket tartalmazhat, hogy megfeleljen az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (EPA) és/vagy a Kaliforniai Levegőtisztasági Bizottság (CARB) rendelkezéseinek. A károsanyag-kibocsátás vezérlésének és összetevőinek jogosulatlan személyzet általi piszkálása súlyos bírságokkal vagy büntetésekkel járhat. A károsanyag-kibocsátás vezérlésének és összetevőinek beállítását kizárólag egy Ariens vizionteladó vagy egy hivatalos motorgyártó szervizközpont végezheti. A károsanyag-kibocsátás vezérlésére és összetevőire vonatkozó kérdésekkel forduljon az Ariens cég berendezés kiskereskedőjéhez.

SZÜKSÉGES KEZELŐI OKTATÁS



Olvassa el és értse meg a kezelési útmutatót, valamint az egységen található matricákat. Ez az információ az ön biztonságát és a gép helyes használatát szolgálja.

Ezen utasítások és figyelmeztetések be nem tartása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet. Ha a terméket Ariens forgalmazótól vásárolta, akkor a forgalmazó biztosíthatja önnek az oktatást.

Ismerkedjen meg ön és a többi kezelő is a kezelőszervekkel, valamint az egység funkcióinak biztonságos használatával. Ha a terméket kölcsönadja, bérbeadja vagy eladja másoknak, akkor adja át nekik az összes útmutatót.

Bármilyen kérdés esetén hívja ügyfélszolgálatunkat a 920-756-4688 számon, vagy vegye fel a kapcsolatot velünk a www.ariens.com oldalon. Ha a kezelési útmutató és a matricák elolvasása után bármilyen kérdése van a termék biztonságos használatával kapcsolatban, akkor ne használja a gépet.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. E hómárgép képes testrészei összezúzására vagy levágására. Ezen útmutatóban és a matricákon szereplő útmutatások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

MINDIG oldja ki a marócsigát, állítsa le az egységet és a motort, vegye ki a kulcsot és hagyja a mozgó alkatrészeket leállni, mielőtt elhagyja a kezelői helyet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS SZIMBÓLUMA



Ez egy biztonsági riasztási szimbólum. A jelentése:

- **FIGYELEM!**
- **SZEMÉLYES BIZTONSÁGÁT ÉRINTI!**

Ha ezt a szimbólumot látja:

- **LEGYEN ELŐVIGYÁZATOS!**
- **KÖVESSE AZ ÜZENETBEN FOGLALTAKAT!**

JELZŐSZAVAK

A fenti biztonsági riasztási szimbólumokat és az alábbi jelzőszavakat használják a matricákon és ezen útmutatóban. Olvassa el és értelmezze a biztonsági üzeneteket.

1. Veszély



VESZÉLY: KÖZVETLENÜL VESZÉLYT JELENTŐ HELYZET! Ha nem kerül el, akkor halált vagy komoly sérülést OKOZ.

2. Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS:
POTENCIÁLISAN VESZÉLYES
HELYZET! Ha nem kerül el,
akkor halált vagy komoly
sérülést OKOZHAT.

3. Vigyázat



VIGYÁZAT: POTENCIÁLISAN
VESZÉLYES HELYZET!
Ha nem kerül el, akkor könnyű
vagy közepes sérülést
OKOZHAT. Előfordulhat, hogy
nem biztonságos gyakorlatokra
hívja fel a figyelmet.

4. Megjegyzés

MEGJEGYZÉS: Olyan információkat
és eljárásokat jelöl, amelyek fontosak,
de nem veszélyesek. Be nem tartása
anyagi károkat okozhat.

5. Fontos

FONTOS: Különös figyelmet igénylő
általános információk.

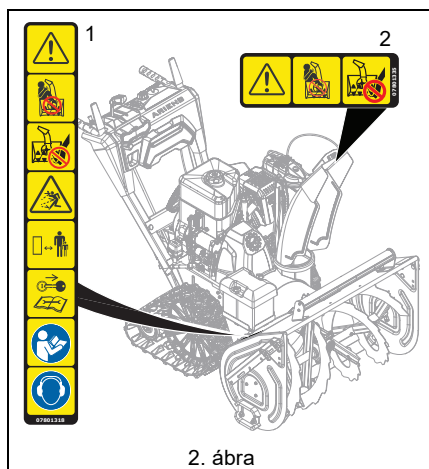
BIZTONSÁGI MATRICÁK

A gépen elhelyezett biztonsági matricák
ezen útmutatóban található fontos biztonsági
információkra való vizuális emlékeztetőül
szolgálnak. Teljes egészében meg kell érteni
és gondosan be kell tartani az egységén
található összes üzenetet. Alább található
meg a gépen található biztonsági matricák
magyarázatai.

Mindig pótolja a hiányzó vagy sérült
matricákat. Gépe Alkatrész útmutatójában
található a cserematricák rendeléséhez
szükséges információk. A viszonteladótól
rendelhetpek matricák.

Lásd 2. ábra a biztonsági matricák helyének
ismertetéséhez.

Biztonsági matrica elhelyezési pontok



2. ábra

Biztonsági matrica leírás

1. VIGYÁZAT!



Veszély!



Eltömődések
megszüntetésére
KIZÁRÓLAG tisztítóeszközt
használjon. **SOHA** ne
használja a kezét.



A kidobónyílás alatt forog a
nagy fordulatszámú
marócsiga/turbinakerék.
Hagyja valamennyi mozgó
alkatrészt leállni, mielőtt
eltömődés
megszüntetésébe vagy
szervizelésbe kezd.



Sohase irányítsa
közvetlenül a kidobókürtöt
valaki vagy valami felé,
mely megsérülhet vagy
károsodhat a kidobott
tárgyaktól.



Működés közben tarts
másokat távol az egységtől.
Tartsa a gyermekeket távol
a munkaterülettől, és felelős
felőtt vigyázzon rájuk.



Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, olvassa el az útmutatót, mielőtt javításokat vagy beállításokat végez.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen megfelelő hallásvédőt.

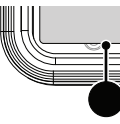
2. VESZÉLY!



Veszély!

FORGÓ ALKATRÉSZEK.
Ne közelítse a marócsigát, amíg működik a motor.

- Olvassa el a kezelési útmutatót.
- Csak megfelelő oktatásban részesült felnőttek engedélyezze a használatát, soha ne gyermekeknek.
- Ha bármely okból el kell hagyni a kezelői helyet, akkor elmenetel előtt állítsa le a motort, és vegye ki a gyújtáskulcsot.
- Minden kezelőszervet, védőburkolatot és biztonsági eszközt tartson megfelelően szervizelt és működőképes állapotban.
- Sohase irányítsa közvetlenül a kidobókürtöt valaki vagy valami felé, mely megsérülhet vagy károsodhat a kidobott tárgyaktól.




BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A következő biztonsági előírások az American National Standards Institute B71.3. sz., a gyártás időpontjában hatályos előírások alapján készültek.

Képzés Olvassa el, értse meg, és tartsa be a gépen és az útmutató(k)ban szereplő összes útmutatást, mielőtt megkezdí ezen egység üzemeltetését. Legyen járatos a kezelőszervek a gép helyes használatában. Ismerje meg, hogyan lehet gyorsan leállítani az egységet és használni a kezelőszerveket. Sohase engedje, hogy gyermekek működtessék, vagy az egységen, illetve annak közelében játszanak. Sohase engedje, hogy felnőttek megfelelő utasítások nélkül üzemeltessék a gépet. Tartson távol mindenkit, különösen a gyermekeket a munkaterülettől. Figyeljen és kapcsolja ki az egységet, ha gyermekek lépnek a munkaterületre. Legyen óvatos, nehogy elcsússzon vagy elessen, különösen, amikor a hómáró fordítva működik. Mindig vegye ki a kulcsot és/vagy bontsa a gyújtógyertya vezetékének csatlakozását, mielőtt összeszereléshez, karbantartáshoz vagy szervizeléshez fog. A véletlenszerű motorindítás halált vagy komoly sérülést okozhat. Nézze meg körbe a gépet, hogy megismerje azt, a munkaterületet és az összes biztonsági matricát. Értse meg hogyan működnek a kezelőszervek, a kezelőszervek funkcióit, és hogyan kell a vészhelyzeti LEÁLLÍTÁST végezni.	
Előkészítés Mindig gondosan ellenőrizze a felső és oldalsó szabad teret a gép bekapcsolása előtt. Mindig figyeljen oda a forgalomra, amikor utak vagy járdák közelében használja a gépet. Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el az összes lábtörlőt, szánkót, táblát, játékot, vezetéket és egyéb idegen tárgyakat. Oldja ki az összes tengelykapcsolót, és tegye a gépet üres állásba a motor beindítása előtt.	

Az összes villanymotorral vagy elektromos indítással rendelkező egység esetében a gyártó által meghatározott hosszabbító kábeleket és csatlakozóaljzatokat használjon.	Ne tegye főtárgy alkatrészek közelébe a kezét vagy a lábát. Mindig tartsa magát távol a kidobónyílástól.
Óvatosan kezelje az üzemanyagot, mivel rendkívül gyúlékony. • Használjon elfogadott üzemanyagtartályt. • Soha ne töltsön üzemanyagot működő vagy meleg motorba. • Rendkívüli körülménnyel végezze a szabadban az üzemanyag betöltését. Sohase végezze zárt helyen az üzemanyag betöltését. • Sohase töltsön tartályokat jármű belsejében vagy műanyag belésű teherautó illetve pótkocsi platóján. Töltés előtt mindig a járművétől távol a földre tegye a tartályokat. • Amikor ez megtehető, akkor vegye le a benzinüzemű gépet a teherautóról vagy pótkocsiról, és a földön tölts fel üzemanyaggal. Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen gépet pótkocsin inkább hordozható kannából tölts fel, ne üzemanyagtöltő csőről. • Addig tartsa mindig a csővéget az üzemanyagtartály vagy kanna nyílásának a pereménél, amíg be nem fejezi a töltést. Ne használjon töltőcső-reteszelő szerkezetet. • Biztonságosan zárja le a benzinsapkát, és tisztítsa le a kiömlött üzemanyagot. • Ha ruhára ömlött az üzemanyag, akkor azonnal váltson ruhát.	A mozgó és/vagy forgó alkatrészek levághatnak olyan testrészeket, mint az ujjak vagy egy kéz. Működés közben SOHASE tegye a kezeit, bármely testrészét vagy ruháját mozgó alkatrész közelébe.
Igazítsa be a marócsiga/turbinakerék ház magasságát kavics vagy beszorult kő eltávolításához.	Mindig tartsa távol a kezeit az összes becsípődésveszélyes helytől.
Soha ne végezzen semmilyen beállítást, miközben a motor működik (kivéve, ha azt a gyártó kifejezetten ajánlja).	Ne érintsen meg a működés során felforrosodó alkatrészeket. Karbantartás, beállítás vagy szervizelés előtt hagyja lehűlni az alkatrészeket.
Hótakarítás előtt mindig hagyja az egységet és a motort, hogy a külső hőmérséklethez alkalmazkodjon.	Sérülést okozhatnak a kivetett tárgyak. Ellenőrizze a dokkok, rámpák vagy folyosók gyenge pontjait. Kerülje az egyenetlen és durva felületeket, továbbá figyeljen a rejtett veszélyforrásokra.
	Legyen különösen figyelmes, ha kavicsos kocsutakon, gyalogutakon vagy utakon dolgozik vagy ilyet keresztez. Figyeljen a rejtett veszélyforrásokra és a forgalomra.
	Egy idegen tárgy eltalálása után állítsa le a motort, húzza ki a vezetéket a gyújtógyertyából, bontsa a villanymotor csatlakozókábelének a csatlakozását, és sérülések szempontjából ellenőrizze a hómárgépet, majd javítsa ki a károkat a hómárgép újraindítása és működtetése előtt.
	Ha az egység abnormális vibrálni kezd, akkor állítsa le a motort, és haladéktalanul ellenőrizze annak okát. A vibráció általában egy hiba következménye.
	Állítsa le a motort, ha a marócsiga/turbinakerék ház és a kürt tisztítása, illetve a gép javítása, beállítása vagy ellenőrzése céljából elhagyja a használati helyet.
	A hókotrógép tisztításakor, javításakor vagy ellenőrzésekor állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy leállt-e a marócsiga/turbinakerék, továbbá bizonyos mozgó alkatrészek. Bontsa a gyújtógyertya vezetékeinek a csatlakozását és tartsa távol a gyertyától a vezetéket, hogy ezáltal megakadályozza a motor véletlen beindítását.
Használat Motorindítás előtt minden kezelőszerv legyen kikapcsolt állásba. Sohase hagyja felügyelet nélkül működni az egységet. A jogosulatlan használat megakadályozására az egység elhagyása előtt mindig húzza ki a kulcsot.	Ne működtesse a motort beltéren, kivéve a motor beindításakor és a hómárgép épületbe vagy épületből történő szállításakor. Nyissa ki a kültéri ajtókat, mert a kipufogógáz veszélyes.

Sohase működtesse a hómárogépet a megfelelő védőburkolatok és egyéb biztonsági védőberendezések helyükre tetele, illetve azok működése nélkül.	Sohase érintse meg a forró motort vagy kipufogót.
Mindig a kidobási területen kívül tartózkodjon ezen egység használata során.	Kerülje az éles szélekkel való érintkezést, mert azok vágási sérüléseket okozhatnak.
Sohase irányítsa a kürtöt emberek felé vagy olyan területre, ahol a kidobott tárgyak anyagi kárt okozhatnak. Tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.	Ne dobja a szükségesnél magasabbra a havat.
Ne terhelje túl a gép kapacitását túl nagy sebességgel való használatlal kísérletezve.	Eltömődött kürt tisztítása
Csúszós felületeken sohasem működtesse a gépet nagy fordulatszámra. Nézzon hátra és legyen körültekintő hátramenetkor.	A kéz forgó marócsigához vagy turbinakerékhez érése a leggyakoribb hómárokhoz kapcsolatos sérülési ok. Soha ne kézzel tisztítsa a kürtöt.
Ne tolasson a géppel, ha nem feltétlenül szükséges. Mindig lassan tolasson, mindig nézzon lefelé és hátra tolatás előtt és közben.	A kürt tisztításához:
Ne szállítson utasokat.	1. ÁLLÍTSA LE A MOTORT!
Oldja ki a szerelék hajtását, ha nem használja vagy amikor egyik munkaterületről a másikra megy.	2. Várjon 10 másodpercig, és győződjön meg arról, hogy a marócsiga és turbinakerék lapátjai már nem forognak.
Kapcsolja ki a marócsigát és a turbinakereket, amikor a hómárot szállítják vagy nincs használatban.	3. Mindig tisztítóeszközt használjon, ne a kezét.
Csak olyan kiegészítőket és tartozékokat használjon, amelyet a hómáro gyártója jóváhagyott (pl. keréksúlyok, ellensúlyok, kabinok).	Karbantartás és tárolás
Egy belsőégésű motorral rendelkezik az egység. E termék belsőégésű motorral van felszerelve. Ne használja az egységet műveletlen, erdővel vagy bozóttal borított területen vagy annak közelében, ha a kipufogórendszer nincs olyan szikrafogóval felszerelve, mely megfelel a helyi, állami vagy szövetségi törvényeknek. A szikrafogót, ha használják, akkor a kezelőnek működőképes állapotban kell tartania.	Rögzítse az egységet, ezzel elkerülve a karbantartás közbeni esetleges felborulást.
Soha ne működtesse a hókotrógépet, ha nincsenek jó látási viszonyok vagy világítás. Mindig álljon stabil helyen, és tartsa erősen a fogantyúkat. Sétáljon, soha ne szaladjon.	Tisztítás, eltömődés eltávolítása vagy bármely átvizsgálás, javítás stb. előtt: oldja ki a tengelykapcsoló(ka)t, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, hagyja a mozgó alkatrészeket leállni. és a forró alkatrészeket lehűlni.
Sohasem működtesse az egységet gyógyszer bevétele, kábítószer vagy alkohol fogyasztása után vagy során. A biztonságos üzemeltetéshez teljes és zavartalan figyelem szükséges.	Gyakran ellenőrizze a nyírócsavarokat és a többi csavart, elég szorosak-e, hogy a gép megbízható üzemállapotban legyen.
Soha ne engedje senkinek ezen egység használatát, amikor csökkent az ébersége vagy romlott a mozgáskoordinációja.	Gyakran ellenőrizze a tengelykapcsoló és a fék működését.
	Ne változtassa meg a motorszabályozó beállításokat, és ne járassa túlzottan magas fordulatszámra a motort.
	Szükség szerint állítsa be és javítsa meg a gépet. A tengelykapcsoló karok kioldásakor a hajtókerekeknek és a turbinakeréknek/marócsigának gyorsan meg kell állnia.
	Mindig tartsa jégtől és törmeléktől mentesen az egységet. Tiakaris fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.

Mindig tartsa jó állapotban, a helyükön és biztonságosan rögzítve a védőszerkezeteket, védőelemeket és lapokat. Sohase módosítsa és ne távolítsa el a biztonsági eszközöket.	Lassan működtesse a gépet, hogy a megállást vagy leállást elkerülje. Kerülje a lejtőn való indítást vagy leállítást. Ha nem feltétlenül szükséges, akkor ne parkolja az egységet. Lejtőn történő parkolás esetén mindig támassza ki a kerekeket.
Sohase tárolja a gépet üzemanyaggal az üzemanyagtartályban olyan épületben, ahol gyújtóforrások vannak, mint pl. vízmelegítők, helységfűtő készülékek vagy ruhaszáritók. Zárja el az üzemanyagszelepet, és hagyja teljesen lehűlni a motort, mielőtt zárt helyen tárolja vagy befedi azt.	Ne működtesse szakadékok, árkok vagy töltések közelében. Hirtelen felborulhat az egység, amikor a kerekei egy szikla vagy árok szélére érnek, vagy annak széle beszakad.
Mindig olvassa el a használati utasításban található fontos információkat, ha a hómárót hosszabb ideig szeretné tárolni.	Üzemanyag
Szükség szerint tartsa karban vagy cserélje ki a biztonsági és tájékoztató címkéket.	NE működtesse zárt területen motort. Mindig gondoskodjon jó szellőzésről. Sérülést vagy halált okozhatnak a kipufogógázok.
Használat után működtesse a gépet néhány percig, hogy megelőzze a marócsiga és a turbinakerék befagyását.	Nagyon gyúlékony az üzemanyag és rabbanásveszélyesek a gőzei. Körültekintően bánjon vele. Kizárólag megfelelő méretű üzemanyagöltő csővel rendelkező, jóváhagyott benzintartályt használjon.
Személyi védelem	Dohányozás, szikrakeltés, nyílt láng használata tilos. Szervizelés előtt mindig hagyja lehűlni a motort.
Ne működtesse megfelelő téi ruházat nélkül a gépet. Kerülje az olyan laza ruházatot, melybe beakadhatnak a mozgó alkatrészek. Olyan lábbelit viseljen, mely javítja a csúszós felületeken a járását.	Soha ne töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba, amikor jár a motor vagy forró a működéstől.
Megfelelő biztonsági ruházatot viseljen: oldalvédővel ellátott biztonsági szemüveget és védőkesztyűt.	Zárt helyen soha ne töltsen fel és ne eressze le az üzemanyagtartályt.
Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert, és kösse hátra a haját, melyet beránthatnak a forgó alkatrészek.	Biztonságosan zárja be az üzemanyagöltő sapkát, és tisztítsa le a kiömlött üzemanyagot.
Járó motorral SOHASE próbálja az eltömődést eltávolítani vagy az egységet tisztítani. Komoly sérülést okozhat a forgó matócsiga/turbinakerék.	Soha ne töltsön fel üzemanyagtartályokat jármű belsejében vagy műanyag bélésű teherautó, illetve pótkocsi platóján. Töltés előtt mindig a járművétől távol a földre tegye a tartályokat.
Védje a szemét, arcát és a fejét olyan tárgytól, melyek kirepülhetnek az egységből. Viseljen megfelelő hallásvédőt.	Amikor ez megtehető, akkor vegye le a benzinüzemű gépet a teherautóról vagy pótkocsiról, és a földön töltsen fel üzemanyaggal. Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen gépet pótkocsin inkább hordozható kannából töltsen fel, ne üzemanyagöltő csőről.
Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt üzemeltetés, beállítás vagy javítás végzése során a szemének a gépből kirepülő idegen tárgytól való védelme érdekében.	Addig tartsa mindig a csővéget az üzemanyagtartály vagy kanna nyílásának a pereménél, amíg be nem fejezi a töltést. Ne használjon töltőcső-reteszelő szerkezetet.
Lejtőn való működtetés	Ha ruhára ömlött az üzemanyag, akkor azonnal váltson ruhát.
Legyen rendkívül körültekintő lejtőn való üzemeltetés során. NE üzemeltesse meredek lejtőkön. NE a lejtőre merőleges irányba, hanem fel- és lefelé mozogva végezze a hótakarítást. Mindig lassú és fokozatos mozgásokat végezzen.	

Távolítsa el megfelelően az üzemanyagot az egység házra billentése előtt, ezzel elkerülve az esetleges freccsenéseket.

Vontatás/szállítás

Mindig állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és zárja el az üzemanyag-ellátó csapot vagy engedje le az üzemanyagot, amikor teherautón vagy pótkocsin szállítja az egységet.

Legyen különösen körültekintő, amikor teherautóra vagy pótkocsira teszi vagy leveszi az egységet. Rögzítse a szállítójárműhöz az egység alvázat. Sohase rudaknál vagy összekapcsoló szerkezeteknél rögzítse, melyek megsérülhetnek. Járó motorral ne szállítsa a gépet.

Tartozékok

Kizárólag az Ariens Company által ajánlott szereléseket és tartozékokat használjon, amelyek megfelelőek a használatra és biztonságosan használhatók a gépben.

Akkumulátor

Kerülje el az áramütést. Sérülést és anyagi kárt okozhatnak az olyan tárgyak, amelyek egyidejűleg érintkeznek az akkumulátor pólusaival. Ne cserélje fel az akkumulátor csatlakozásait.

Halálos vagy súlyos sérülést okozhatnak az akkumulátorból származó robbanóképes gázok. Kénsavat tartalmaz a mérgező akkumulátorfolyadék, és az bőrrel, szemmel vagy ruházattal érintkezve súlyos kémiai égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon nyílt lángot, ne keltsen szikrát, és ne dohányozzon akkumulátor közelében.

Mindig viseljen védőkesztyűt és védőfelszerelést akkumulátor közelében.

Mindig tartsa gyermekektől távol az akkumulátorokat.

Az akkumulátor pólusok, érintkezők és kapcsolódó tartozékok ólmot és ólom-ötvezőelemeket, vegyszereket tartalmaznak, melyeket Kalifornia Államban rákkeltőnek és szaporítószervi ártalmat okozónak ismernek. Kezelés után mosson kezet.

ÖSSZESZERELÉS

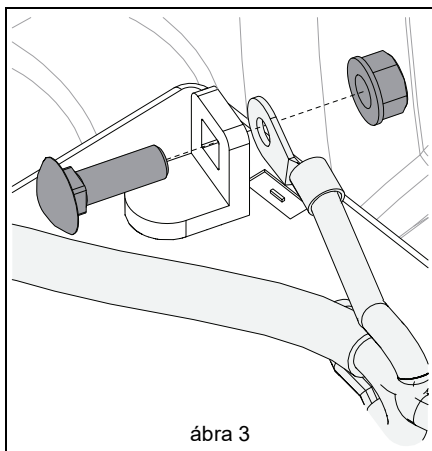


FIGYELMEZTETÉS: A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

1. Vágja le, majd hulladékként helyezze el az egységen található összes csomagolásra használt kábelt.
2. Távolítsa el az egységről, majd hulladékként helyezze el a csomagolóanyagot.

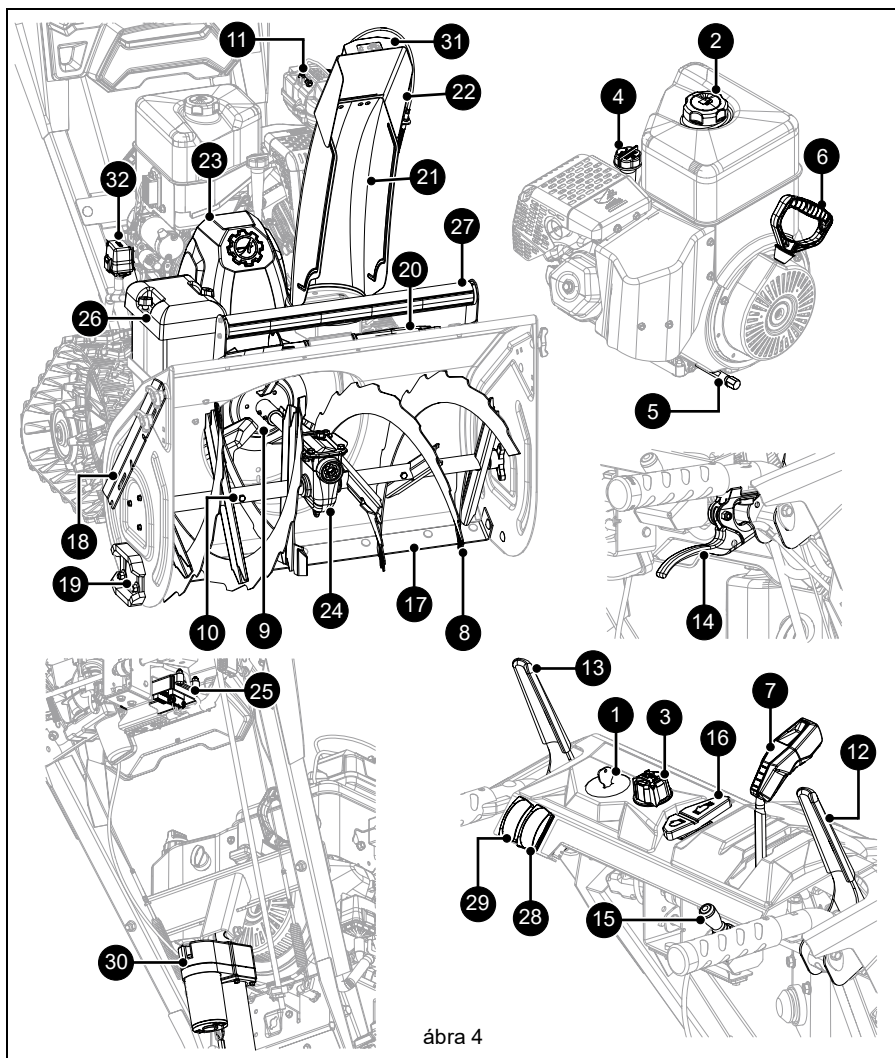
Lásd ábra 3.

3. Szerelje le, és tegye el az akkumulátorfedelelet tartó szárnyas gombokat.
4. Csavarja ki, és tegye el a negatív akkumulátorkábelről a csavarokat.
5. Az előző lépésben kicsavart csavarokkal rögzítse a negatív akkumulátorkábelt az akkumulátor negatív pólusára.



6. Szerelje vissza az akkumulátorfedelelet, és tegye el az a korábban leszerelt szárnyas gombokat.
7. Szerelje ki az egységet a szállítókonténerből. Lásd *Az egység kézzel mozgatása* 17 oldalon.

KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK



ábra 4

- | | |
|---|---|
| 1. Motorkulcs | 19. Csúszótalp (2) |
| 2. Üzemanyagtartály és sapka | 20. Hótisztító szerszám |
| 3. Gázszabályozó-gomb | 21. Kürt |
| 4. Olajbetöltő nyílás / olajsintjelző pálca | 22. Kürt terelőcsőr |
| 5. Olajleeresztő | 23. Szíjburkolat |
| 6. Rugóerős indító berántófogantyúja | 24. Fogaskerék ház |
| 7. Sebességválasztó kar | 25. ECU (Engine Control Unit - motorvezérlő egység) |
| 8. Marócsiga | 26. Akkumulátor |
| 9. Turbinakerék | 27. LED-es világító rúd |
| 10. Nyírócsavar (2) | 28. LED-es világítás kapcsoló (926520-es modell) |
| 11. Csere nyírócsavarok (2) | 29. Láncalap szög beállítás kapcsoló (926520-es modell) |
| 12. Szerelék tengelykapcsoló kar | 30. Láncalap szög működtetőelem (926520-es modell) |
| 13. Kerékhajtás tengelykapcsoló kar | 31. LED-es kidobókürt lámpa (926520-es modell) |
| 14. Magasságemelő fogantyú (926521-es modell) | 32. Biztosítékdoboz |
| 15. Kürt vezérlőkapcsoló | |
| 16. Fűtött fogantyúk kapcsoló | |
| 17. Leszedőkés | |
| 18. Vágólap (2) | |



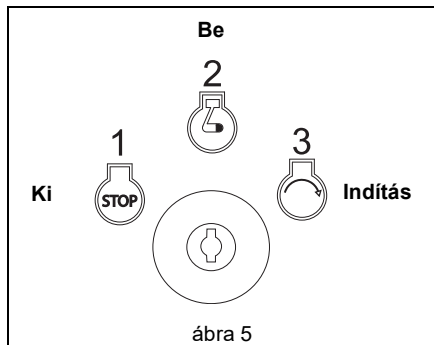
FIGYELMEZTETÉS: A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

Lásd ábra 4 az összes kezelőszerv és funkció helyének megállapítására.

MOTORKULCS

Lásd ábra 5.

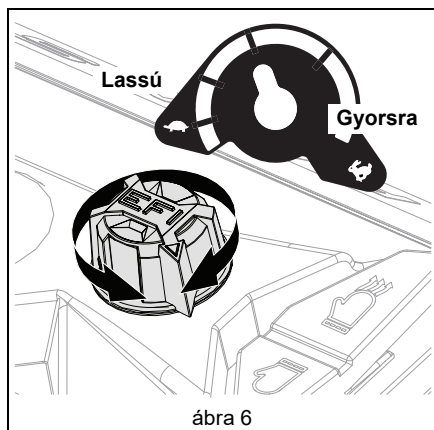
A motorindítást és leállítást végzi. Nem húzható ki a Be állásban a kulcs.



GÁZSZABÁLYOZÓ-GOMB

Lásd ábra 6.

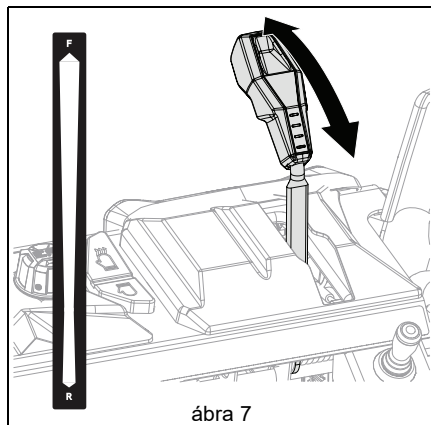
Motorfordulatszám szabályozó kezelőszervek.



SEBESSÉGVÁLASZTÓ KAR

Lásd ábra 7.

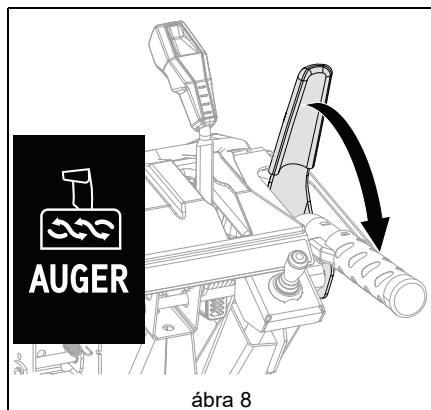
Az előre- és hátrameneti sebességet vezérli.



SZERELÉK TENGELYKAPCSOLÓ KAR (JOBBI OLDAL)

Lásd ábra 8.

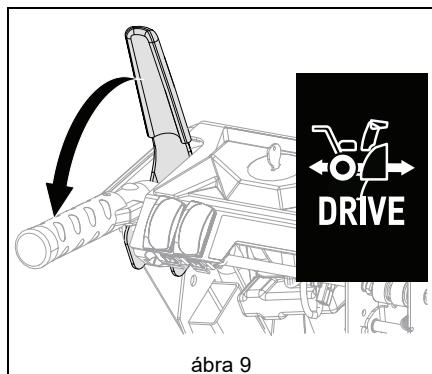
A marócsiga/turbinakerék mozgását szabályozza.



KERÉKHAJTÁS TENGELYKAPCSOLÓ KAR (BAL OLDAL)

Lásd ábra 9.

Az egység előre- és hátrafelé mozgását teszi lehetővé.



ábra 9

DUPLAFOGANTYÚS RETESZELÉS

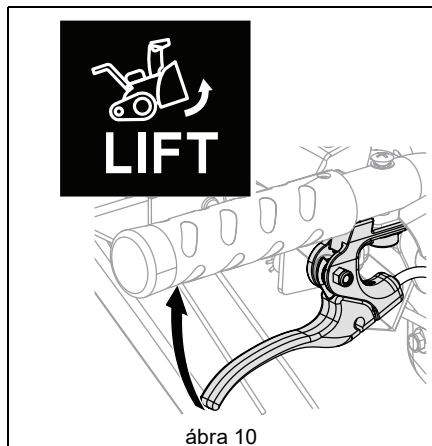
A marócsiga/turbinakerék szerelék tengelykapcsoló kar folyamatos húzása nélküli forgását teszi lehetővé. Mindkét tengelykapcsoló kar elengedéséig forog a marócsiga.

MAGASSÁGÁLLÍTÓ KAR (JOBB OLDAL)

926521-es modell

Lásd ábra 10.

A különböző hótisztítási feladatoknak megfelelően emeli vagy süllyeszti a marócsiga házat.



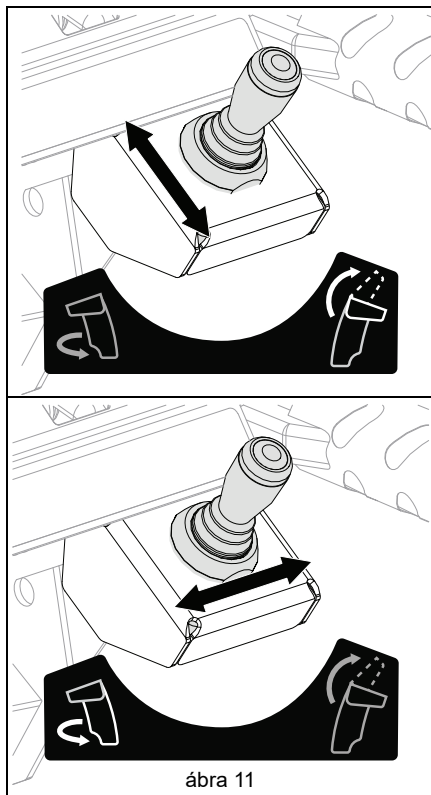
ábra 10

KÜRT VEZÉRLŐKAPCSOLÓ

Lásd ábra 11.

A kidobókürtöt és kürt terelőcsőrt forgatja a hókidobás vezérlése céljából. Mozgassa előre- vagy hátrafelé a vezérlőkapcsolót a hó kidobás magasságának a szabályozására. Mozgassa bal vagy jobb felé a kart a kürt kívánt helyzetbe forgatásához.

FONTOS: Ha kürt vezérlőkar mozgításakor nem mozdul a kürt, akkor NE ne erőltesse kézzel a kürtöt, illetve ne tartsa 2 másodpernél hosszabb ideig a kart. Lásd *Hibaelhárítás* 29 oldalon.



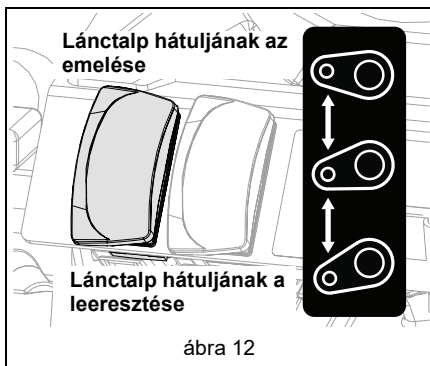
ábra 11

LÁNCTALP SZÖG BEÁLLÍTÁS KAPCSOLÓ

926520-es modell

Lásd ábra 12.

A különböző hótisztítási feladatoknak megfelelően növeli vagy csökkenti a lánc talp szöget.



TURBINAKERÉK

A kürtön keresztül dobja ki a havat.

NYÍRÓCSAVAROK

A tengelyhez rögzítik a marócsigát, és segítenek a fogaskerék ház és fogaskerék ház alkatrészek sérülésének megakadályozásában.

AUTO-TURN™ KORMÁNYZÁS

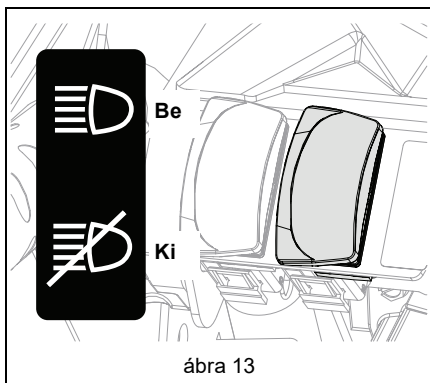
Automatikusan reteszezi a kerekeket, illetve a lánc talpakat vagy oldja a reteszelésűlet az egység pontosabb fordulásának biztosítása érdekében.

LED-ES LÁMPA KAPCSOLÓ

926520-es modell

Lásd ábra 13.

Be- és kikapcsolja a LED-es világító rudat.



FŰTÖTT FOGANTYÚK KAPCSOLÓ

A fűtött fogantyúkat be- és kikapcsolja.

LESZEDŐKÉS

Érintkezik a tisztítandó felülettel, és védi normál használat során a házat.

VÁGÓLAPOK

A marócsiga háznál magasabb hótörőlapokat tör fel, és a havat a marócsigához irányítja.

CSÚSZÓTALP

A leszedőkés és a felület közötti távolságot szabályozza.

MARÓCSIGA

A hó turbinakerékbe juttatás érdekében forog.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

FONTOS: Minden bal, jobb, első vagy hátsó hivatkozás a működtetési helyzetben álló, és az előfelé haladás irányába néző kezelő szempontjából értendő.

VÉSZLEÁLLÍTÁS

1. Engedje el mindkét tengelykapcsoló kart.
2. Húzza ki a motorkulcsot.
3. Hagyja a mozgó alkatrészeket leállni, mielőtt elhagyja a kezelői helyet.

AZ EGYSÉG HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT

FONTOS: Regisztrálja a termékét! Lásd *Regisztrálja a termékét!* 1 oldalon.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e befagyva a turbina.
 - a. Húzza ki a motorkulcsot.
 - b. Húzza meg a szerelék tengelykapcsoló kart, és húzza meg a rugóerős indító fogantyúját.
 - c. Ha nem lehet meghúzni a fogantyút, akkor vigye meleg területre a kiolvasztáshoz.
2. Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén végezzen utántöltést.

FONTOS: Friss, legalább 87-es oktánszámú, ólommentes benzint használjon. NE használjon E85 kevert üzemanyagokat, nem E20/E30/E85 kompatibilis a motor. 10% a maximálisan ajánlott etanoltartalom. Az Ariens minőségi üzemanyag stabilizátor adalék használatát ajánlja minden üzemanyaghoz. Lásd *Rövid távra* 32 oldalon.

3. Ellenőrizze az olajsínt, és szükség esetén végezzen utántöltést. A motor útmutatóját nézze meg.
4. Ellenőrizze a kezelőszervek funkcióit.
 - Szerelék tengelykapcsoló kar
 - Kerékajátás tengelykapcsoló kar
 - Duplafogantyús reteszelés
5. Ismerje meg a vészhelyzeti leállítás módját. Lásd *Vészleállítás* 15 oldalon.

A MOTORINDÍTÁS

FONTOS: A gázszabályozó bármely állásánál beindítható a motor.

Elektromos indító

1. Fordítsa az Indítás állásba az indítókulcsot, amíg beindul a motor, majd engedje el.

MEGJEGYZÉS: NE működtesse 10-nél többször 5 mp be/5 mp ki arány mellett az indítót, ellenkező esetben túlmelegedés és károsodás fordulhat elő.

2. Állítsa Gyors állásba a gázszabályozó-gombot.

Kézi indítás

1. Tegye a motorkulcsot a Be állásba.
2. Húzza meg a rugóerős indítófogantyút.
 - a. Markolja meg az indítófogantyút, és lassan addig húzza a zsinórt, amíg ellenállást nem érez.
 - b. Tartsa erősen a fogantyút, majd végezzen hirtelen, folyamatos és egésszkaros rántást. Addig ismételje, amíg be nem indul a motor. Ha nem indul be a motor, lásd *Hibaelhárítás* 29 oldalon.
 - c. A motor beindulása után hagyja lassan visszatekeredni a zsinórt. NE engedje a fogantyút a motornak csapódni.
3. Állítsa Gyors állásba a gázszabályozó-gombot.

AZ EGYSÉG ÜZEMELTETÉSE

1. Fordítsa el a kürtöt és mozgassa a kívánt helyzetekbe terelőcsört.
2. Válassza ki a kívánt sebességet.
3. Zárja a szerelék tengelykapcsolót.

FONTOS: A legjobb hómárási eredmények elérése érdekében ügyeljen arra, hogy a Gyors állásba legyen fordítva a gázszabályozó-gomb.

MEGJEGYZÉS: Munkaterületek között állítsa le a marócsogót.

4. Zárja a kerékajátás tengelykapcsolót.

FONTOS: Amikor balra vagy jobbra fordul az egység, akkor a fordulás megkönnyítése érdekében az Auto-TurnTM differenciálmű automatikusan oldja a kerekek vagy a lánctalpak reteszelését. Egy egyenes úton, akkor a legmegfelelőbb hajtás érdekében a differenciálmű reteszeli a saját helyén a két kereket vagy lánctalpat.

Lánctalp szögének beállítása

Lásd ábra 14.

MEGJEGYZÉS: Csak 926520-es modell: Kattanás hallható, amikor a lánctalp beállítás működtetőeleme eléri a felső vagy az alsó korlátot. Kerülje el a károsodást, amint hallható a hang oldja ki a működtetőelem kapcsolót.

Kerekés üzemmód: Maximális kormányozhatóságot tesz lehetővé és megkönnyíti az olyan helyeken a fordulást, ahol nincs nagy vonóerőre szükség.

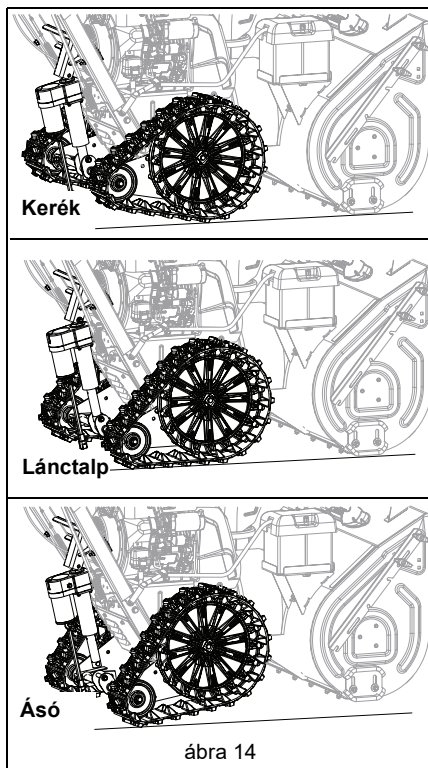
- **926520-es modell:** Nyomja meg a kapcsoló tetejét, hogy megemelt állásba állítsa a hátsó lánctalp feszítőkerekeket.
- **926521-es modell:** Szorítsa meg a magasságállító kart és nyomja le a kormánycsövet. Engedje el a kart, hogy megemelt helyzetben reteszelve a hátsó lánctalp feszítőkerekeket.

Lánctalpas üzemmód: Maximális vonóerőt tesz lehetővé és megőrzi a marócsiga házának a szintjét mély és vizes hó eltakarításakor.

- **926520-es modell:** Addig tartsa megnyomva a a kapcsoló tetejét vagy az alját a láncfeszítő kerekek egy szintbe nem kerülnek a marócsiga házzal.
- **926521-es modell:** Szorítsa meg és engedje el a magasságállító kart.

Ásó üzemmód: Felhalmozott havat takarítja el.

- **926520-es modell:** Nyomja meg a kapcsoló alját, hogy leeresztett helyzetbe állítsa a hátsó lánctalp feszítőkerekeket.
- **926521-es modell:** Szorítsa meg a magasságállító kart, és emelje fel a kormányrudat. Engedje el a kart, hogy leeresztett helyzetben reteszelve a hátsó lánctalp feszítőkerekeket.

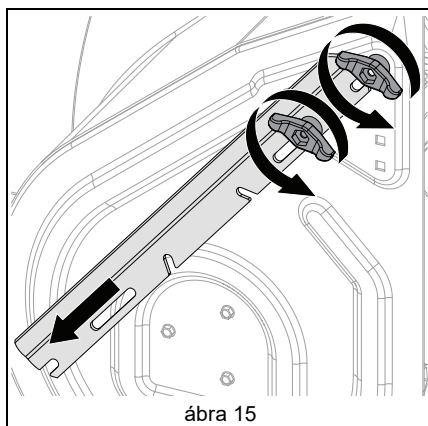


ábra 14

Vágólapok

A vágólapokat használja, ha a marócsiga háznál magasabb az eltakarítandó hó.

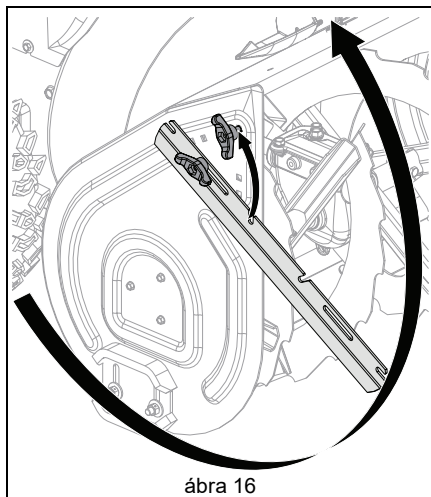
1. Lazítsa meg a szárnyas gombokat, és mozgassa lefele a vágólapot. Lásd ábra 15.



ábra 15

Lásd ábra 16.

2. Fordítsa előre 180 fokkal a mozgólapot addig, amíg a horony beilleszkedik a felső szárnyas gombba. Húzza meg a szárnyas gombokat.
3. Ismételje meg a másik oldalon.



ábra 16

Eltömődött kürt tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: SOHASE használja a kezét a kürt tisztítására.

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. A hőtisztító szerszámot használja az eltömődés megszüntetésére.
3. Tegye vissza a szerszámot a marócsiga házán lévő tárolóhelyre.

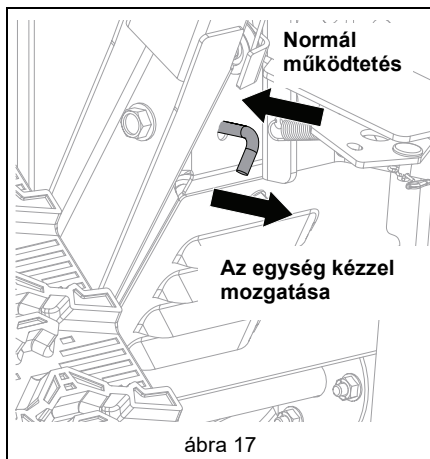
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Oldja ki a kerékajtás tengelykapcsoló kart.
2. Működtesse néhány percre a marócsigát/turbinakereket a maradék vagy olvadt hó eltávolítására, hogy megakadályozza a turbinakerék befagyását.
3. Oldja ki a szerelék tengelykapcsoló kar.
4. Fordítsa a Lassú helyzetbe a gáyszabályozó gombot.
5. Húzza ki a motorkulcsot.

AZ EGYSÉG KÉZZEL MOZGATÁSA

Lásd ábra 17.

- Válassza le a sebességváltót, kikapcsolt motor mellett mozgassa az egységet, húzza a kifelé az áthidaló rudat.
- A normál működéshez a sebességváltó csatlakoztatására nyomja befelé az áthidaló rudat.



ábra 17

AZ EGYSÉG SZÁLLÍTÁSA

1. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.
2. Rögzítse a szállítójárműhöz az egység alvázát.

MEGJEGYZÉS: SOHASE rudaknál vagy összekapcsoló szerkezeteknél rögzítse, melyek megsérülhetnek.

MOTOR ÜZEMI DŐLÉSZÖGE

Működés közben, az olajsinttől függetlenül a motor dőlésszöge befolyásolhatja, hogy mennyire jó a motor kenése.

Ha a gyártó által ajánlott maximális dőlésszögnél nagyobb szögben működtetik a motort, akkor az a motor idő előtti elhasználódásához vezet, és érvényteleníti a garanciát. A maximális üzemi dőlésszöget a motor Kezelési útmutatójában nézze meg.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

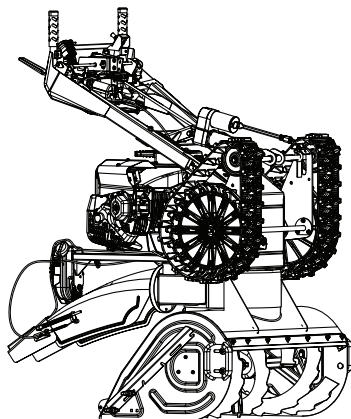
Az Ariens viszonteladók bármely szervizelést és beállítását biztosítanak, mely egysége legnagyobb hatékonysággal történő működtetéséhez szükséges. A motor szervizeltetése érdekében forduljon a motorgyártó hivatalos szervizközpontjához.

SZERVIZELÉSI HELYZET

Lásd ábra 18.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. Távolítsa el megfelelően az üzemanyagot az egység hátra billentése előtt, ezzel elkerülve az esetleges freccsenéseket. Útmutatásokért a motor útmutatóját nézze meg. Gondoskodjon arról, hogy biztosan álljon és nem billenhessen fel az egység.



ábra 18

KARBANTARTÁSI ÜTEMEZÉSE

	Minden használatnál	5 óránként	25 óránként	Évente	Szükség esetén
Végzett szervizelés					
Üzemanyag stabilizátor adalék hozzáadása *					
Szerelék hajtás tengelykapcsoló működésének ellenőrzése	•				
Kerékhajtás tengelykapcsoló működésének ellenőrzése	•				
Duplafogantyús reteszelés ellenőrzése	•				
Rögzítők ellenőrzése	•				
Akkumulátor tisztítása		•	•		
Motorolaj ellenőrzése	•				
Motorolaj cseréje **				•	•
Cserélje ki a gyújtógyertyát **					•
Általános kenés			•	•	
Marócsiga fogaskerék ház olajának ellenőrzése			•	•	
Az üzemanyagszűrő cseréje				•	
* Lásd Üzemanyag stabilizátor adalék hozzáadása 19 oldalon.					
** Útmutatásokért a motor útmutatóját nézze meg.					
MEGJEGYZÉS: Nem igényel kenést a sebességváltó, így nem szükséges karbantartást végeznie vagy a szintet ellenőriznie.					

PÓTALKATRÉSZEK

A hivatalos Ariens viszonteladóját keresse fel ezen egységéhez pótalkatrészek beszerzése érdekében.

Leírás	Alkatrészszám
Ariens hőálló zsír	
• 97 ml-es (3 oz) kazetták (3)	00036800
• 414 ml-es (14 oz.) kazetta (1)	00036700
Ariens L3 kenőolaj – 237 ml (8 oz)	00068800

Leírás	Alkatrészszám
Nyírócsavar és anya	52100100
Üzemanyag stabilizátor adalék – 118 ml (4 oz.)	04730400
Fogaskerék ház tömítő alátét	06400920
Ariens 5W-30 motorolaj	
• 473 ml (16 oz)	00091000
• 946 ml (32 oz)	00067600
Ariens 0W-30 szintetikus motorolaj	
• 591 ml (20 oz.)	00077600
• 946 ml (32 oz.)	00077900

ÜZEMANYAG STABILIZÁTOR ADALÉK HOZZÁADÁSA

A vásárlásakor végezze el az üzemanyag stabilizátor hozzáadást, hogy a teljes felhasználási ideje alatt biztosítsa annak a legjobb teljesítményét. Lásd *Rövid távra* 32 oldalon útmutatásokért.

DUPLAFOGANTYÚS RETESZELÉS ELLENŐRZÉSE

1. Állítsa le a motort.
2. Zárja előbb a szerelék, majd a kerékhajtás tengelykapcsolót.
3. Oldja ki a szerelék tengelykapcsoló kart. Addig zárva kell maradnia a szerelék tengelykapcsolónak, amíg ki nem old a kerékhajtás tengelykapcsoló kar.

FONTOS: Ha nem működik megfelelően a duplafogantyús reteszelés, akkor az egység Szervizelési útmutatójának megfelelően végezze el a javítását.

RÖGZÍTŐK ELLENŐRZÉSE

Laza csavarok szempontjából végezzen ellenőrzést.

TENGELYKAPCSOLÓ MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

- A szerelék tengelykapcsoló kar kiengedése után 5 másodpercen belül le kell állnia a marócsigának/turbinakeréknek.
- Gyorsan meg kell a kerekeknek állniuk a kerékhajtás tengelykapcsoló kar kiengedése után.

FONTOS: Ha a tengelykapcsolók nem kapcsolódnak össze vagy oldanak ki megfelelően, lásd *A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása* 23 oldalon vagy *A kerékhajtás tengelykapcsoló beállítása* 26. oldal. A tengelykapcsoló javításra vonatkozó további információkért a Szervizelési útmutatót nézze meg.

AKKUMULÁTOR TISZTÍTÁSA

1. Tisztítás előtt szerelje ki az egységből az akkumulátort.
2. Drótkéfével távolítsa el az érintkezőkről a korróziót.
3. Híg sütőporos oldattal mossa le az érintkezőket.
4. Vékony zsír- vagy petróleum zselé réteget kenjen az érintkezőkre és a kábelvégekre.

MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE

MEGJEGYZÉS: A károsodások elkerülése érdekében a megfelelő szinten kell tartani a motorolajat. A motor útmutatóját nézze meg.

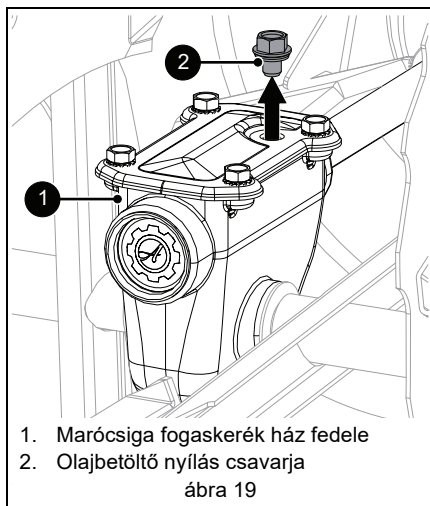
MOTOROLAJ CSERE

A motor útmutatóját nézze meg.

MARÓCSIGA FOGASKERÉKHÁZ OLAJÁNAK ELLENŐRZÉSE

1. Sima, vízszintes felületen állítsa le az egységet.
2. Csavarja ki az olajtöltő nyílás csavarját. Lásd ábra 19.

FONTOS: NE szerelje le a fogaskerékház fedelét.



- Ellenőrizze az olajszintet megfelelő mérőeszkővel, mint például egy tiszta csavarhúzóval, és szükség esetén töltsön utána olajat. A fogaskerék ház sima felületétől számított 6.1 cm – 6.7 cm (2.4" – 2.6") magasságban kell az olajszintnek lennie.

FONTOS: Kizárólag az Ariens L3 szintetikus nyomásálló hajtóműolaj használatát ajánlja az Ariens (lásd *Pótalkatrészek* 18. oldalon). Más kenőanyagok használata nem vonja automatikusan maga után az egység garanciájának elvesztését, azonban a jóvá nem hagyott kenőanyagok használata miatt bekövetkező károokra nem terjed ki a garancia.

- Kopás vagy gumi állagromlás szempontjából ellenőrizze az olajöltő nyílás csavarját, és szükség esetén cserélje ki.
- Csavarja vissza az olajöltő nyílás csavarját. 9 N•m (80 lb-in) nyomaték.

MEGJEGYZÉS: NE húzza meg túl nagy nyomatékkal. Fonterőhüvelyk (lb-in) és nem fonterőláb (lb-ft) mértékegységben megadva szerepelnek az értékek. A helytelenül megválasztott nyomaték és az olajöltő nyílás csavar helyes beszerelésének elmulasztása vagy helytelen meghúzása érvénytelenítheti a garanciát.

AZ EGYSÉG KENÉSE

Ariens hőálló vagy azzal egyenértékű zsír használatát javasolja a szerelvények kenésére az Ariens (lásd (lásd *Pótalkatrészek* 18. oldalon)). Szezononként vagy 25 üzemóránként végezzen kenést.

FONTOS: Töröljön tisztára minden szerelvényt a kenés előtt és után.

A fenéklemez kiszerelése

926521-es modell

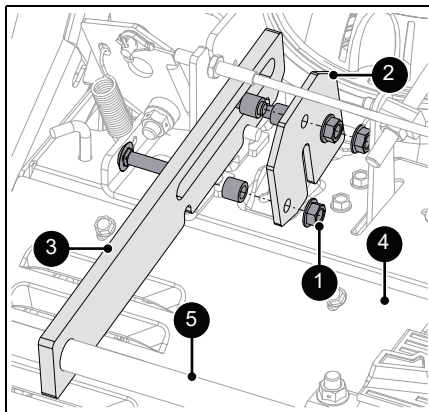
Lásd ábra 20.

- Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet (lásd ábra 18).
- Távolítsa el a három önzáró peremes anyát, amelyek a magasságállító lemezt a magasságállító tartójához rögzítik.
- Szerelje ki a magasságállító lemezt és a három félgömbfejű, négylapú nyakú csavaron található távtartót. A hátsó tengelyhez kell rögzíteni a magasságállító ütközőt.
- Csúsztassa jobbra és fordítsa el a tengelytől a magasságállító ütközőt.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST: A magasságállító tartó nélkül szabadon forog a láncaltp vezető. Tartsa távol az ujjait a becsípődés veszélyes helyektől.

- Csavarja ki a fenéklemezt tartó hat csavart, és vegye ki a lemezt. Ha szükséges, fordítsa el a láncaltp vezetőt, hogy levegye a fenéklemezt.



- Önzáró peremes anya
- Magasságállító lemez
- Magasságállító ütközője
- Fenéklemez
- Hátsó tengely

ábra 20

Az egység kenése

A következő jelzéseknek megfelelően végezze az összes kenési műveletet.



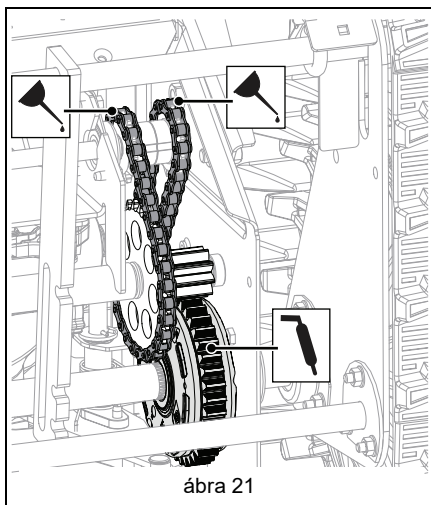
Zsír



Olaj

* = mindkét oldal kenése

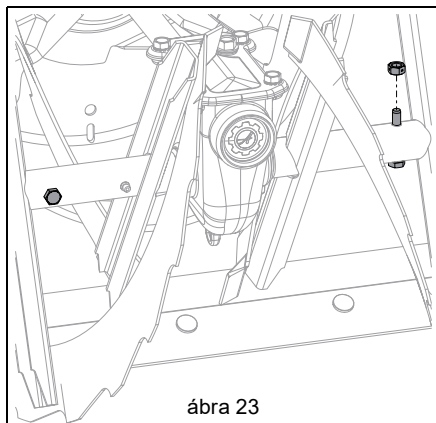
- A 21 és 22 ábráknak megfelelően végezze a kenést. Nézze meg a Szervizelési útmutató láncaltp kerék kiszerelési utasításait.
- Szerelje vissza a fenéklemezt, és állítsa vissza a működési helyzetbe az egységet.



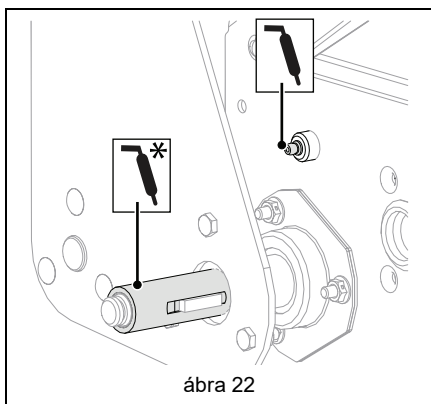
ábra 21

Marócsiga tengely kenése

1. Csavarja ki a nyírócsavar anyákat és csavarokat. Lásd ábra 23.

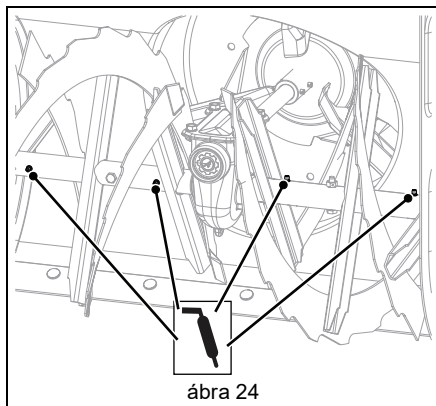


ábra 23



ábra 22

2. Zsírozza meg a zsírozószemeket. Lásd ábra 24.



ábra 24

3. Kézzel forgassa a marócsiga tengelyen lévő marócsigát.
4. Igazítsa egyvonalba a marócsigában lévő nyírócsavar furatokat a tengelyen lévő nyírócsavar furatokkal.
5. Dugja a lyukakba a csavarokat.
6. Anyákkal rögzítse a csavarokat.
7. $7.9 \text{ N}\cdot\text{m} - 16.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ (5.8 lb-ft – 12.2 lb-ft) nyomatékkal húzza meg a csavarokat. Ha nem áll rendelkezésre nyomatékkulcs, akkor addig húzza meg a csavarokat, amíg már nem forognak akadálymentesen. NE húzza túl a csavarokat.

BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

A LESZEDŐKÉS BEÁLLÍTÁSA

Ha túlzottan elkopott a leszedő kés, akkor sérülhet a marócsiga ház.

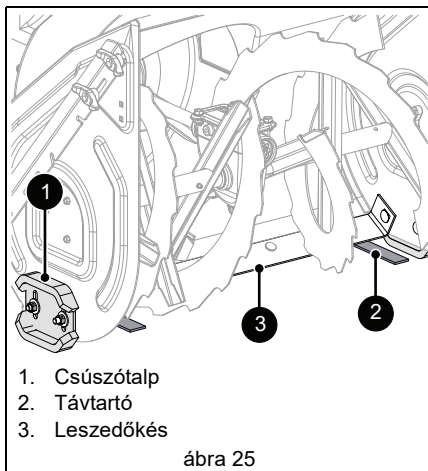
1. Billentse hátra, a kormánycsőre az egységet, támassza meg a házat, és lazítsa meg a leszedő kést rögzítő anyákat.
2. Engedje le a leszedő kést és húzza meg az anyákat.
3. Állítsa be a csúszótalpakat.
Lásd *A csúszótalpak beállítása* 22 oldalon.

MEGJEGYZÉS: A leszedő kés beállítása után **MINDIG** állítsa be a csúszótalpakat, hogy megakadályozza a leszedőkés idő előtti kopását vagy a ház sérülését.

A CSÚSZÓTALPAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd ábra 25.

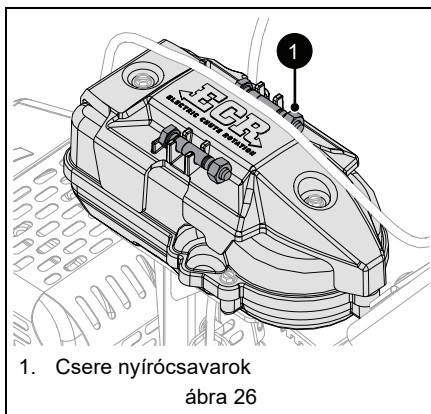
1. Állítsa egy szilárd, sík, sima felületre az egységet.
2. Helyezzen távtartót minden leszedőkés vége alá.
 - Kemény, sima felületeken használjon két 3 mm-es (1/8") távtartót.
 - Egyenetlen és kavicsos felületeken használjon két 22 mm-es (7/8") távtartót.
3. Lazítsa meg a csúszótalpak csavarjait, és eressze le a csúszótalpakat, hogy érintkezzenek a felülettel. Egyformán állítsa be mindkét talpat.
4. Húzza meg a csúszótalpak csavarokat.



ábra 25

NYÍRÓCSAVAROK CSERÉJE

Cserélje ki a nyírócsavarokat, ha akadály megakasztja a marócsiga forgását és eltörtek a nyírócsavarok. Lásd ábra 26.



ábra 26

FONTOS: Azt ajánlja az Ariens, hogy kizárólag eredeti Ariens nyírócsavarokat használjon a nyírócsavarok cseréjénél. Lásd *Pótalkatrészek* 18 oldalon.

Lásd ábra 23.

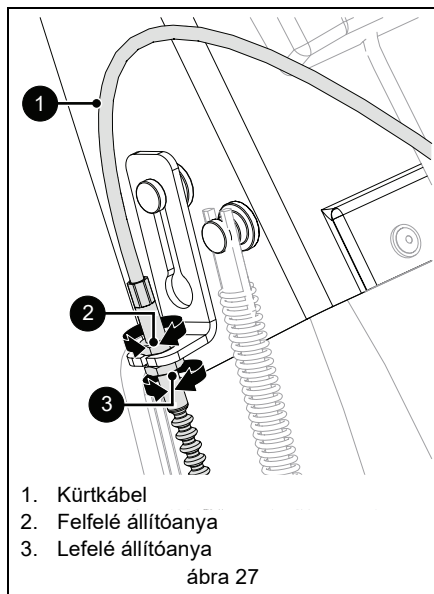
1. Igazítsa egy vonalra a marócsigában lévő nyírócsavar furatokat a tengelyen lévő nyírócsavar furatokkal.
2. Dugja a lyukakba a csavarokat.
3. Anyákkal rögzítse a csavarokat.

4. 7.9 N•m – 16.5 N•m (5.8 lb-ft – 12.2 lb-ft) nyomatékkal húzza meg a csavarokat. Ha nem áll rendelkezésre nyomatékkulcs, akkor addig húzza meg a csavarokat, amíg már nem forognak akadálymentesen. NE húzza túl a csavarokat.

A KÜRT TERELŐCSŐR BEÁLLÍTÁSA

Ha a terelőcsőr nem mozog a teljes mozgási tartományban:

1. Állítsa a vezérlőkart vagy a kapcsolót a megfelelő helyzetbe.
 2. Állítsa be a kűrtkábelen lévő anyákat. Lásd ábra 27.
- A terelőcsőr lefelé fordításhoz lazítsa meg az alsó anyát, majd húzza meg a felső anyát.
 - A terelőcsőr felfelé fordításhoz lazítsa meg a felső anyát, majd húzza meg az alsó anyát.

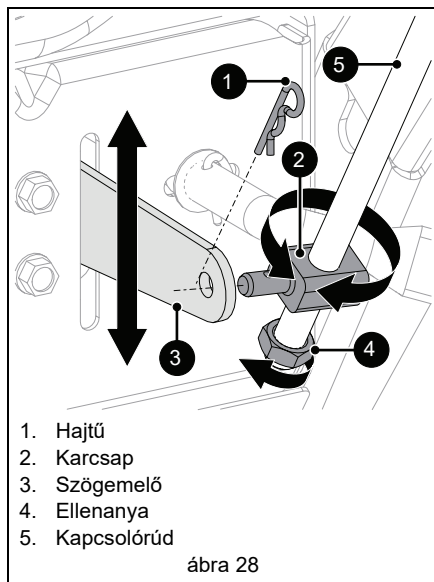


A SEBESSÉGVÁLASZTÓ KAR BEÁLLÍTÁSA

Lásd ábra 28.

1. Úgy állítsa tuskókra az egységet, hogy ne érjenek a földre a kerekek/láncalpak.
2. Húzza ki a hajtút a karcsapból, majd vegye le a karcsapot a szögemelőből.
3. Lazítsa meg a kapcsolórúdon található ellenanyát.

4. Indítsa be a motort, és zárja a hajtás tengelykapcsolót.
5. Állítsa abba a helyzetbe a szögemelőt, melyben leáll a kerekek/láncalpak mozgása, ekkor állítsa le a motort.
6. Állítsa a sebességválasztó kart üres állásba, és tartsa azt ebben a helyzetben.
7. A szögemelő mozgása nélkül addig csavarja fel- vagy lefelé a karcsapot a kapcsolórúdon, amíg egy vonalba nem kerül a szögemelő furatával.
8. Dugja a karcsapot a szögemelőbe.
9. Dugja vissza a hajtút a karcsapba.
10. Húzza meg a karcsap ellenébe az ellenanyát.
11. Engedje le a földre az egységet.



A SZERELÉK TENGELYKAPCSOLÓ ÉS FÉK BEÁLLÍTÁSA



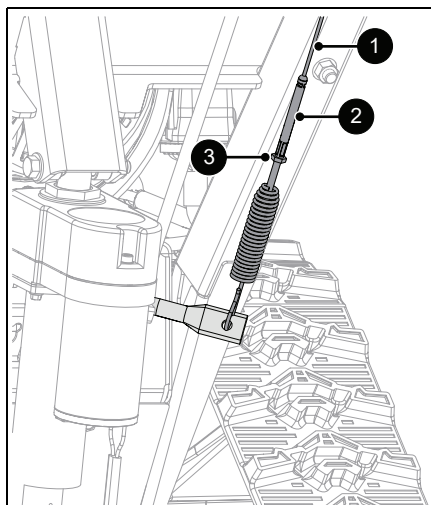
FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. A nem megfelelő beállítás a marócsiga és a turbinakerék váratlan mozgását indíthatja elő, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat. A szerelőt tengelykapcsoló kar kioldása után 5 másodpercen belül LE KELL ÁLLNIA a MARÓCSIGÁNAK/TURBIANKE RÉKNEK.

A szerelékkábel lazaságának megszüntetése

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Bontsa a gyújtógyertya vezetékek csatlakozását.
3. Csavarja ki a két csavart, melyek a szíjfedelet az egységhez rögzítik, és vegye ki a szíjfedelet.

FONTOS: NE vegye ki teljesen a csavarokat az egységből.

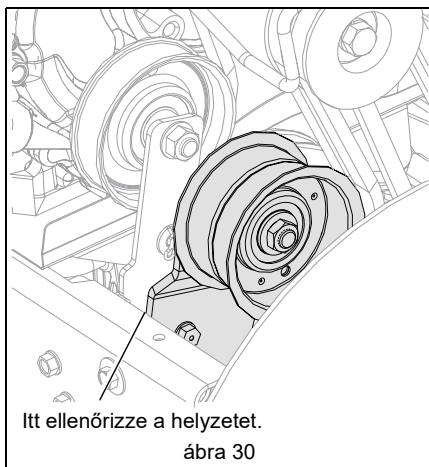
4. Lazítsa meg az ellenanyát a kábelbeállító hengeren, és fordítsa lefelé a kábelbeállító hengert, hogy rövidítse a kábelt és teljesen kiküszöbölje a kábel lazaságát. Lásd ábra 29.



1. Szerelék tengelykapcsoló kábel
2. Kábelbeállító henger
3. Ellenanya

ábra 29

4. Amikor a szerelék tengelykapcsoló ki van oldva, ellenőrizze, hogy a szerelék hajtás segédirányító karja kissé érinti-e a keretet. Lásd ábra 30.



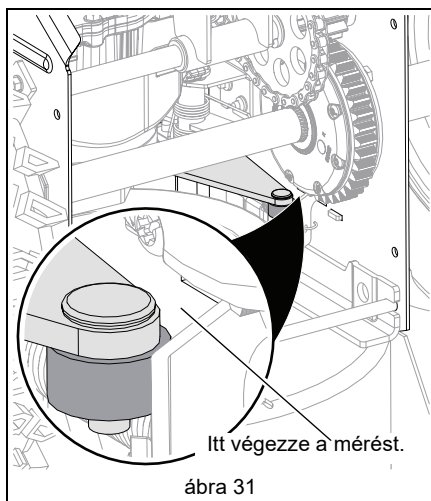
Itt ellenőrizze a helyzetet.

ábra 30

5. Húzza meg a kábelbeállító hengerén lévő ellenanyát. Lásd ábra 29.
6. Szerelje vissza a szíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat.
7. Csatlakoztassa ismét a gyújtógyertya vezetékeit.

Szerelék segédirányító kar görgő hézagának ellenőrzése

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet, és szerelje le a fenéklapot. Lásd *Szervizelési helyzet* 18 oldalon.
2. Zárja a szerelék tengelykapcsolót, és a szerelék segédirányító kar alsó végén ellenőrizze a keret és a műanyag görgő közötti hézagot. 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") távolságra kell a görgőnek a kerettől lennie. Lásd ábra 31.



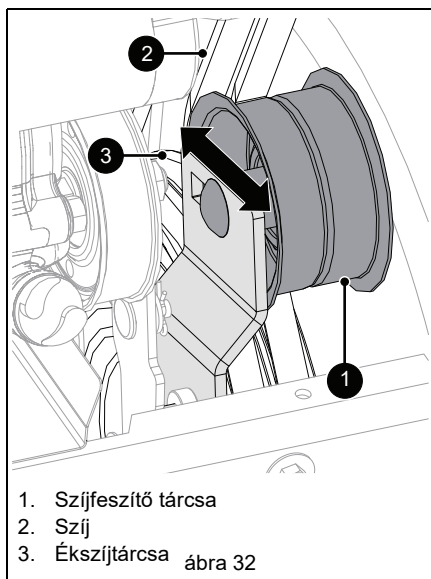
Itt végezze a mérést.

ábra 31

- Ha a görgő 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") távolságra van a kerettől, akkor további beállítás nem szükséges.

Lásd ábra 32.

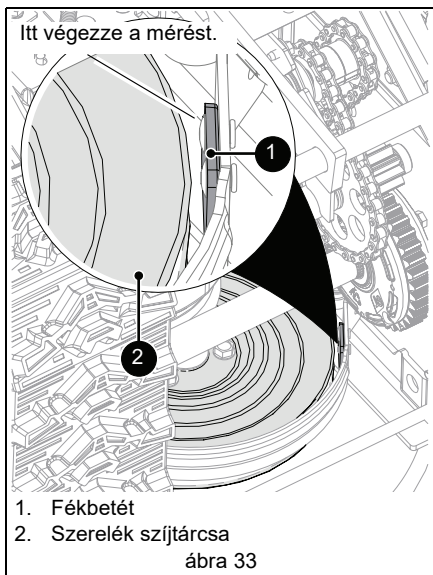
- Ha 12.7 mm (1/2 hüvelyk) értéknél nagyobb távolságra van a vázról, akkor lazítsa meg szíj feszítő tárcsa állítóanyát és mozgassa a szíj feszítő tárcsát közelebb a szíjhoz. Húzza meg az állítóanyát, és ellenőrizze újra görgőhézagot.
- Ha a görgő 22.2 mm (7/8 hüvelyk) értéknél nagyobb távolságra van a kerettől, akkor lazítsa meg a szíj feszítő tárcsa állítóanyát, és mozgassa a szíj feszítő tárcsát távolabb a szíjtól. Húzza meg az állítóanyát, és ellenőrizze újra görgőhézagot.



1. Szíj feszítő tárcsa
 2. Szíj
 3. Ékszíjtárcsa
- ábra 32

Szerelék fék ellenőrzése

Kioldott szerelék tengelykapcsoló esetén a fékbetétnek érintkeznie kell a szíjjal vagy az ékszíjtárcsával, attól függően, hogy melyik van közelebb. Összekapcsolt szerelék tengelykapcsoló esetén a fékbetétnek legalább 1.6 mm (1/16") távolságra kell lennie a szíjtól vagy az ékszíjtárcsától. Lásd ábra 33.



1. Fékbetét
 2. Szerelék szíjtárcsa
- ábra 33

- Ha a fékbetét és a szíj közötti távolság kisebb 1.6 mm-nél (1/16"), akkor lazítsa meg a szíj feszítő tárcsa állítóanyáját, és távolítsa el a szíj feszítő tárcsát a szíjtól vagy az ékszíjtárcsától. A szíj feszítő tárcsát állítsa be úgy, hogy legalább 1.6 mm (1/16") hézag legyen a fékbetétől, és 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") hézag legyen a műanyag görgő és a keret között. Lásd ábra 31.

FONTOS: Ha a beállításokat nem lehet a megadott tartományokba hozni, akkor javításokért forduljon a viszonteladójaához.

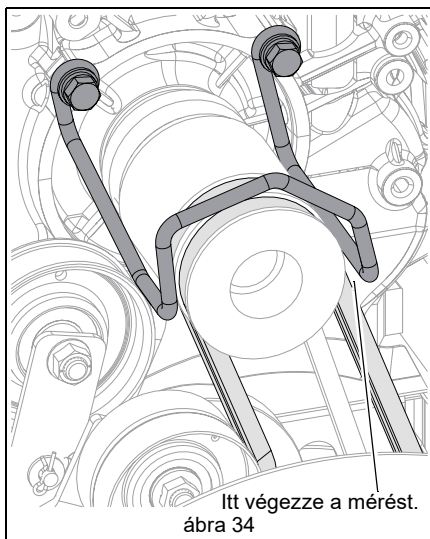
Szíjallantató hézag ellenőrzése

Lásd ábra 34.

Összekapcsolt szerelék tengelykapcsoló esetén, a szíj feszítő tárcsával szemben lévő szíjallantatónak 3.2 mm (1/8") távolságnál közelebb kell a szíjakhoz lennie, de nem érhet a szíjakhoz.

A szíjallantató beállítása:

1. Vegye le a szíjburkolatot.
2. Lazítsa meg a csavarokat és mozgassa a megfelelő helyzetbe a szíjallantatót.
3. Húzza meg a csavarokat és ellenőrizze újra a szíjallantató hézagát.
4. Szerelje vissza a szíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat.



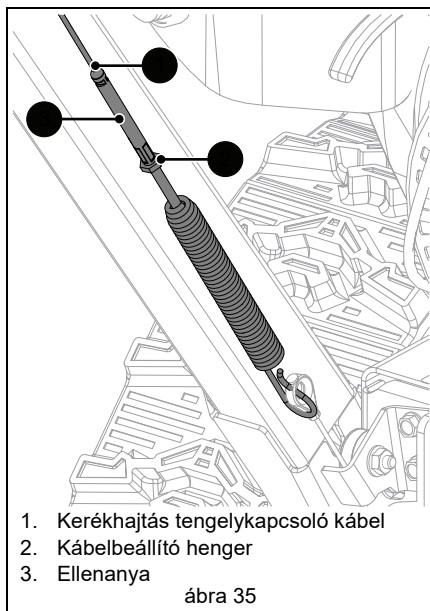
A KERÉKHAJTÁS TENGELYKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

Lásd ábra 35.

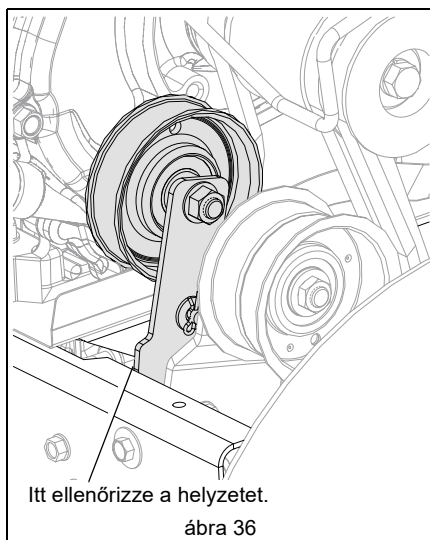
1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Bontsa a gyújtógyertya vezeték csatlakozását.
3. Csavarja ki a két csavart, melyek a szíjfedelet az egységhez rögzítik, és vegye ki a szíjfedelet.

FONTOS: NE vegye ki teljesen a csavarokat az egységből.

4. Lazítsa meg az ellenanyát a kábelbeállító hengeren, és fordítsa lefelé a kábelbeállító hengert, hogy rövidítse a kábelt és teljesen kiküszöbölje a kábel lazaságát.



5. Amikor a hajtás tengelykapcsoló ki van oldva, ellenőrizze, hogy a marócsiga segédírányító karja kissé érinti-e a keretet. Lásd ábra 36.



6. Húzza meg a kábelbeállító hengerén lévő ellenanyát. Lásd ábra 35.
7. Szerelje vissza a szíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat.
8. Csatlakoztassa ismét a gyújtógyertya vezetéket.

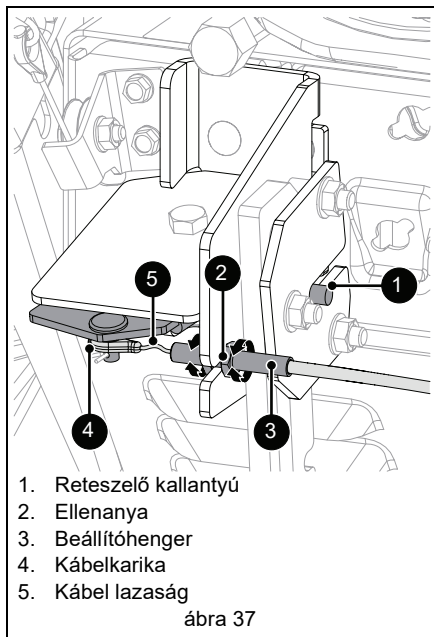
A MAGASSÁGÁLLÍTÓ KÁBEL BEÁLLÍTÁSA

926521-es modell

Lásd ábra 37.

FONTOS: A beállítások megkezdése előtt ellenőrizze, hogy teljesen kapcsolódott-e a magasságállító reteszelő kallantyú.

1. Lazítsa meg a kábelbeállító hengeren lévő ellenanyákat.
2. Húzza meg a jobboldali ellenanyát, hogy megszüntesse a beállító henger és a kábelkarika közti kotyogást.
3. Húzza meg a baloldali ellenanyát.



ELEKTROMOS SZERVIZELÉS

A lásd *Kezelőszervek és funkciók* 10 oldalon oldalán keresse meg a biztosítékdoboz helyét.

Cserélje ki a biztosítót

FONTOS: Az áramkör károsodásának az elkerülése érdekében azonos áramerősségű (A) biztosítókkal cserélje ki a biztosítókat. A hibás elektromos alkatóelemek visszatétele előtt, határozza meg az elektromos hiba okát és javítsa ki azt.

1. Nyomja meg a rögzítőkapcsot, és húzza lefelé a biztosítékdobozt a fedélből való kivételéhez.
2. Vegye ki a hibás biztosítót.
3. Határozza meg a biztosító meghibásodásának az okát, és szüntesse meg azt.
4. Tegyen be új biztosítót.
5. Dugja a biztosítékdobozt a fedélbe, és addig nyomja, amíg a helyére nem ugrik a rögzítőkapocs.

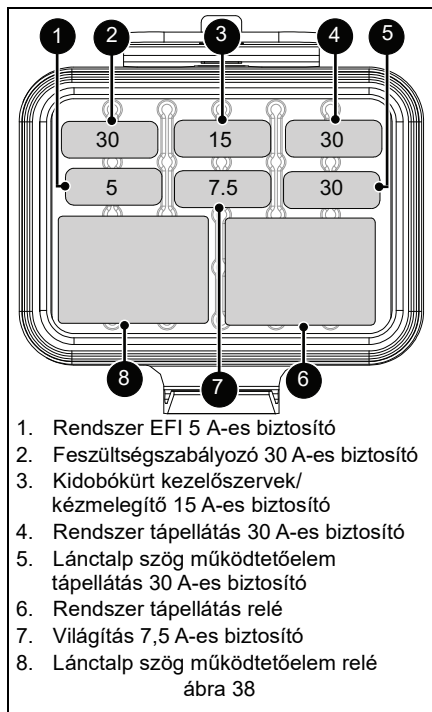
Relé cseréje

MEGJEGYZÉS: Cserélhetők a relék. Kizárólag jó minőségű alkatrészeket használjon.

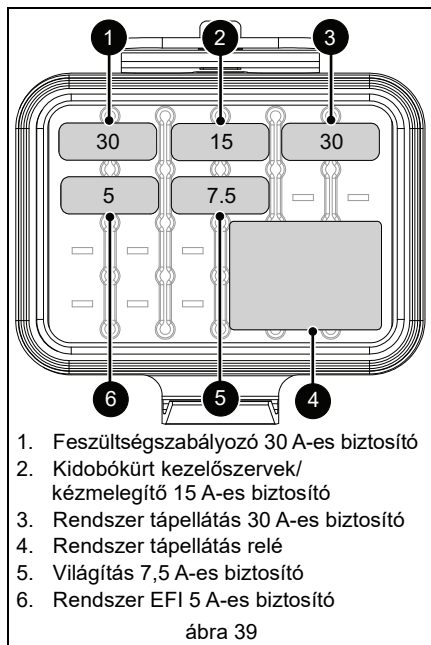
1. Nyomja meg a rögzítőkapcsot, és húzza lefelé a biztosítékdobozt a fedélből való kivételéhez.
2. Vegye ki a hibás relét.
3. Határozza meg a relé meghibásodásának az okát, és szüntesse meg azt.
4. Tegyen be új relét.

Dugja a biztosítékdobozt a fedélbe, és addig nyomja, amíg a helyére nem ugrik a rögzítőkapocs.

926520-es modell



926521-es modell



HIBAELEHÍRÍTÉS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Nem indul be a motor.	Ki van kapcsolva a motor.	Fordítsa a Működési helyzetbe a motorkulcsot. Lásd <i>Motorkulcs</i> 12 oldalon.
	Üres az üzemanyagtartály.	Tölts fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt. Lásd <i>Az egység használatba vétele előtt</i> 15 oldalon. Egy piros villogó kód jelenít meg a motorvezérlő egység a kijelzőn. Lásd <i>Kezelőszervek és funkciók</i> 10 oldalon. Nézze meg az egység szervizelési útmutatóját.
	Nem működik a gyújtáskapcsoló indító áramköre. (<i>Elektromos indítás</i>)	Javítás érdekében a viszonteladóját keresse fel.
	Bontva van a gyújtógyertya vezetékeinek csatlakozása.	Csatlakoztassa a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	Hibás a gyújtógyertya.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	Hibás a motor.	Keresse fel az Ariens viszonteladóját vagy a motorgyártó hivatalos szervizközpontját. Egysége Szervizelési útmutatóját is nézze meg.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélj ki az üzemanyagszűrőt. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Kiégett a biztosíték.	Általában zárlat miatt égnek ki a biztosítók. Javítás érdekében a viszonteladóját keresse fel.
Nem indul be a motor.	Nincs feltöltve vagy hibás az akkumulátor.	Tölts fel vagy cserélje ki az akkumulátort. A motor útmutatóját nézze meg.
A motor nehezen indul és alacsony teljesítménnyel működik.	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélj ki az üzemanyagszűrőt. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Hibás, elszennyeződött a gyújtógyertya vagy helytelen a gyertyahézag.	Tisztítsa ki és állítsa be megfelelően a gyújtógyertya hézagot (nézze meg a motor útmutatóját) vagy keresse fel Ariens viszonteladóját.
	Üzemanyagtartály sapka légtelenítő blokkolva.	Szereljen be új üzemanyagtartály sapkát.

HIBAELEHÍRÍTÉS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Leáll a motor.	Üres az üzemanyagtartály.	Tölts fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt. Lásd <i>Az egység használatba vétele előtt</i> 15 oldalon. Egy piros villogó kód jelenít meg a motorvezérlő egység a kijelzőn. Lásd <i>Kezelőszervek és funkciók</i> 10 oldalon. Nézze meg az egység szervizelési útmutatóját.
	Mechanikai akadály van a marócsigában vagy a turbinakerékben.	Állítsa le a motort, húzza ki a kulcsot és hagyja, hogy az összes mozgásban levő alkatrész leálljon. Újraindítás előtt ellenőrizze az egységet, és távolítsa el az akadályt.
	Szennyezett üzemanyag-ellátás.	Cserélje ki tiszta üzemanyagra.
	Hibás a motor.	Keresse fel az Ariens vízszinteladóját vagy a motorgyártó hivatalos szervizközpontját. Egysége Szervizelési útmutatóját is nézze meg.
	Hibás a gyújtógyertya.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	Üzemanyagtartály sapka légtelenítő blokkolva.	Szereljen be új üzemanyagtartály sapkát.
Rövid ideig működik az egység, majd leáll.	Tönkrement az akkumulátor.	Tölts fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélj ki az üzemanyagszűrőt. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
Nem halad előre- vagy hátrafelé az egység.	Túl nagy nyomást hoznak létre az üzemanyagtartályban az ott képződött párák.	Lassan lazítsa meg az üzemanyagtartály sapkát.
	Nincs megfelelően beállítva a kerékajtás kábel.	Szüntesse meg a marócsiga kábel lazaságát. Lásd <i>A kerékajtás tengelykapcsoló beállítása</i> 26 oldalon.
	Nem működik a kerékajtás szíj.	Javítsa meg vagy cserélje ki a kerékajtás szíjat. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Nincs megfelelően beállítva a sebességválasztó.	Állítsa be a sebességválasztót. Lásd <i>A sebességválasztó kar beállítása</i> 23 oldalon.
	Az átvitelt kiiktatta.	A normál működéshez a sebességváltó csatlakoztatására nyomja befelé az áthidaló rudat. Lásd <i>Az egység kézzel mozgatása</i> 17 oldalon.

HIBAELEHÍRÍTÉS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Nem vagy nem megfelelően szórja a hovat az egység.	Törötték a nyírócsavarok.	Lásd <i>Nyírócsavarok cseréje</i> 22 oldalon.
	Nincs megfelelően beállítva a szerelék tengelykapcsoló/fék.	Lásd <i>A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása</i> 23 oldalon.
	Befagyott a helyén a turbinakerék.	Vigye meleg helyre az egységet, hogy kiolvadjon.
	Jég vagy törmelék akadályozza a marócsigát.	Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és hagyja, hogy az összes mozgásban levő alkatrész leálljon. Újraindítás előtt ellenőrizze az egységet, és távolítsa el az akadályt.
	Kürt el van tömődve hóval.	Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll. Egy tisztítószerszámmal tisztítsa meg a kürtöt és a marócsiga házat. NE kézzel végezze.
	A marócsiga hajtószíj csúszik, kopott vagy sérült.	Állítsa be, vagy cserélje ki a marócsiga hajtószíjat. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	A marócsiga hajtószíj laza vagy megrongálódott.	Cserélje ki a szíjat vagy állítsa be a marócsiga vezérlő kábelt. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Helytelen állásban van a gázszabályozó-gomb.	Ügyeljen arra, hogy a Gyors állásban legyen fordítva a gázszabályozó-gomb.
Túl sok hó marad a gép után.	Elkopott vagy sérült a leszedőkés.	Állítsa be, ha kopott és cserélje ki, ha megrongálódott vagy amennyire lehet le van engedve a leszedőkés és nem érinti a földet vagy nincs kellően megtisztítva. Lásd <i>A leszedőkés beállítása</i> 22 oldalon.
Balra vagy jobbra húz az egység.	Be kell állítani a csúszótálpakat és a leszedő kést.	Végezze el a csúszótálpak és a leszedő kés beállítását. Lásd <i>A csúszótálpak beállítása & A leszedőkés beállítása</i> 22. oldalon.
Folyamatosan sívít a szíj.	Előfordulhat, hogy befagyott a turbinakerék.	Vigye meleg helyre az egységet, hogy kiolvadjon.
	Be kell állítani a szerelék tengelykapcsolót.	Lásd <i>A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása</i> 23 oldalon.
Nem működik a kürt vezérlése.	Túlmelegedés miatt kikapcsolt a rendszer.	Most NE működtesse a vezérlést, hogy lehűlhessen a védelmi rendszer.
Nem működik a kürt vezérlése a lehűlés után.	Kiégett a biztosíték.	Ellenőrizze, majd cserélje ki egy megegyező névűértékű biztosítékra. Ha nem égett ki, vagy ismételtlen kiég, akkor nézze meg a Szervizelési útmutatót.

TÁROLÁS



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. A folytatás előtt olvassa el és értse meg a *Biztonság* című részt.

RÖVID TÁVRA

1. Működtesse néhány percre a marócsigát/turbinakereket a maradék vagy olvadt hó eltávolítására, hogy megakadályozza a turbinakerek befagyását.
2. A műszaki jellemzőknek megfelelően húzza meg a csavarokat.
3. Látható kopás, törés vagy sérülés szempontjából ellenőrizze az egységet. Szükség esetén végezzen javítást.
4. Vékony olajréteggel vagy rozsdagátló szerrel védje a fedetlen fémterületeket.
5. Készítse fel az üzemanyag-ellátó rendszert a tárolásra.

MEGJEGYZÉS: Az Ariens minőségi üzemanyag stabilizátor adalék használatát ajánlja minden üzemanyaghoz. A leghatékonyabb megoldás, ha üzemanyag vásárláskor mindegyik üzemanyagtartályba stabilizátort adagol. Az üzemanyag betöltése előtt végezze el a stabilizátor betöltését.

- a. Ariens (lásd *Pótalkatrészek* 18. oldalon) vagy azzal egyenértékű üzemanyag stabilizátort adagoljon a gyártó utasításainak megfelelően az üzemanyagtartályba vagy a megmaradt üzemanyagot tároló bármely üzemanyag kannába.
6. Húzza ki a motorkulcsot.
 7. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. Ne végezze szabadban a tárolást.

HOSSZÚ TÁVRA

1. Hajtsa végre a rövid távú tárolási teendőket.
2. A só vagy más korrozív hóolvasztó anyag maradványait kímélő szappannal és alacsony nyomású vízzel mossa le.

FONTOS: Sohase fecskendezze nagy nyomású vízzel az egységet.

3. A *Karbantartás* című részben, a 18. oldalon leírt módon végezze el a kenést.
4. Javítson ki minden megkarcolódott festett felületet.

5. A keret vagy a tengely alá tett bakkal tehermentesítse a kerekeket, illetve a lánctalpakat.
6. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. Ne végezze szabadban a tárolást.

SZEZONKEZDETI ELŐKÉSZÜLETEK

Az egység hosszú tárolást követő első indítása előtt töltsön be friss, stabilizátorral kezelt üzemanyagot az üzemanyagtartályba, és a megmarad üzemanyagot tároló kannákba.

TARTOZÉKOK

Az Ariens viszonteladóját keresse meg az egységével kompatibilis tartozékok és szerelések teljes listájáért.

Leírás	Alkatrészszám
Elülső súly készlet	72406500
Összetett csúszótalp készlet (2 darabos)	72603100
Takaró	72601500
Hókabin	72103300
Védő szőnyeg	70706700

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modellszám	926520	926521
Leírás	Hydro Pro 32 RapidTrak EFI	
Motor	Ariens AX EFI	
Össznyomaték* – N•m (lb-ft)	28.5 (21.0)	
Hengerűrtartalom – cm ³ (in ³)	420.0 (25.6)	
Maximális percenkénti fordulatszám – terheletlenül	3650 ± 50	
Elektromos indító	12V	
Üzemanyagtartály kapacitása - liter (qt)	7.0 (7.4)	
Fényszóró	LED	
Kürt		
Kürt forgatási szöge	200°	
Forgatás vezérlés	Elektromos	
Terelőcsőr vezérlés	Elektromos	
Marócsiga		
Hótakarítási szélesség – cm (in)	81.3 (32.0)	
Fogaskerék ház	Öntöttvas	
Marócsiga átmérője – cm (in)	40.6 (16.0)	
Turbinakerék		
Turbinakerék átmérője – cm (in)	35.6 (14.0)	
Turbinakerék fordulatszáma (fordulat percenként)	1059	
Turbinakerék csúcssebessége – m/sec (ft/sec)	19.7 (64.6)	
Hajtás		
Marócsiga	Dupla HA szíjak	
Kerékhajtás	Hidrosztatikus	
Sebességek	Korlátlanul változtatható	
Tengelyvezérlés	Auto-Turn™	
Gumi lánc talp		
Méret – cm (in)	14.0 (5.5)	
Méret és tömeg		
Hossz – cm (in)	153.9 (60.6)	
Magasság – cm (in)	116.6 (45.9)	
Szélesség – cm (in)	86.9 (34.2)	
Tömeg – kg (lb)	176.5 (389.0)	

CE hang (hiv. ISO 11201:2010) és vibráció (hiv. ISO 8437:2019)		
Kezelő füleinek hangnyomás terhelése (L _{pa}) dB(A) mértékegységgel megadva	90	92
Bizonytalanság dB(A) mértékegységgel megadva	2.5	
Tipikus mért hangteljesítmény (L _{wa}) dB(A) mértékegységgel megadva	104	103
Bizonytalanság dB(A) mértékegységgel megadva	4	
Garantált hangteljesítmény (L _{wa}) dB(A) mértékegységgel megadva	108	107
Vibráció nagysága (m/s ²) a kezelő kezeinél	6.1	4.0
Bizonytalanság m/s ² mértékegységgel megadva	3.1	2.0

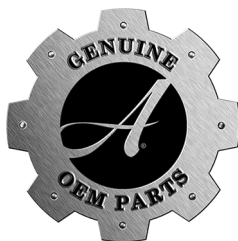
*A gyártó besorolása alapján, a motor kimenete az SAE J1940 szerinti össznyomatékként van kifejezve.



ARIENS
— THE KING OF SNOW —

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

www.ariens.com



parts.ariens.com



WARNING: Cancer
and Reproductive Harm -
www.P65Warnings.ca.gov

ARIENS|CO

